

/// PARKSIDE®



WALL & FLOOR SANDER PWBS 180 B3

(HR)

SUSTAV ZA OBRADIVANJE ZIDOVA I PODOVA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(RO)

SISTEM PENTRU PRELUCRAREA PEREȚILOR ȘI A PARDOSELILOR

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(DE) (AT) (CH)

WAND- UND BODEN-BEARBEITUNGSSYSTEM

Originalbetriebsanleitung

(RS)

BRUSILICA ZA OBRADU ZIDOVA I PODOVA

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(BG)

СИСТЕМА ЗА ОБРАБОТКА НА СТЕНИ И ПОДОВЕ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

IAN 470632_2310

(HR) (RS)
(RO) (BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

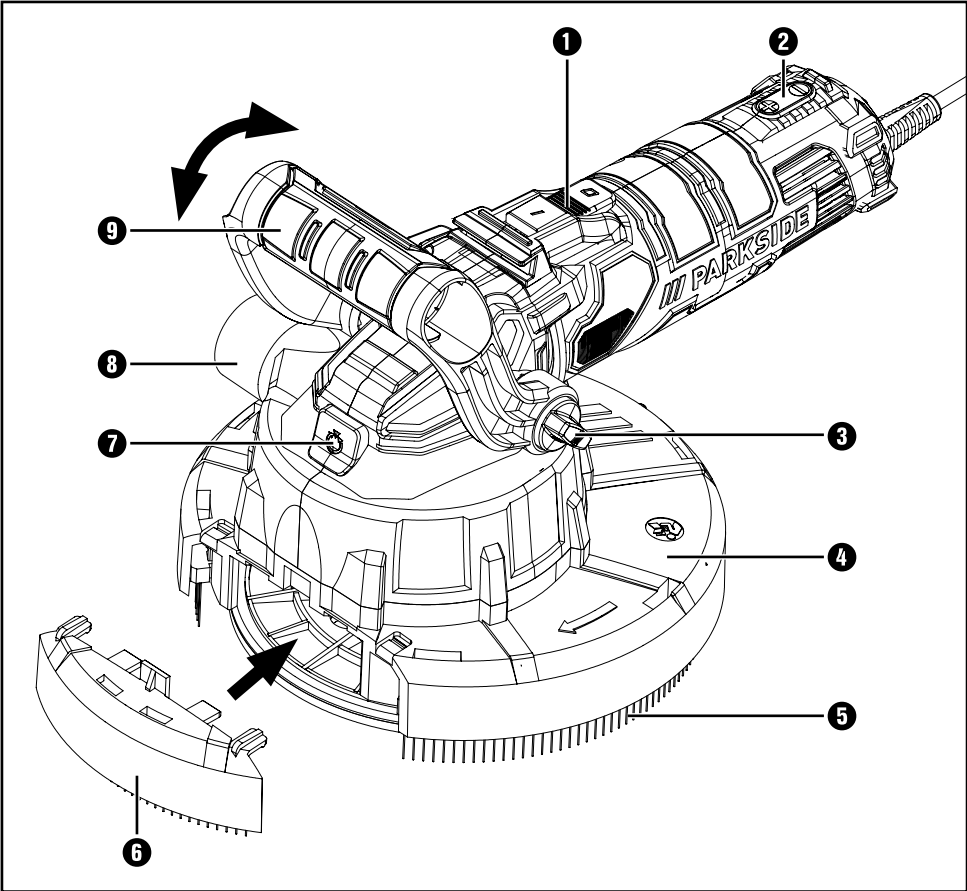
BG

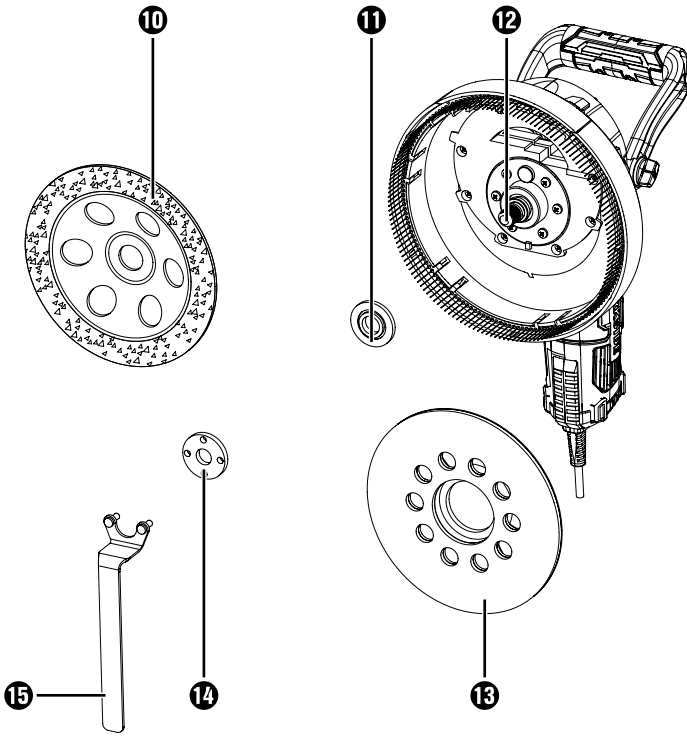
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	31
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	47
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	63



A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	2
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	3
1. Sigurnost na radnom mjestu	3
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	4
5. Servis	5
Sigurnosne napomene za sve primjene	5
Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene	6
Posebne sigurnosne napomene za brušenje	7
Dodatne sigurnosne upute za brušenje brusnim papirom	7
Dodatne sigurnosne napomene	7
Prije uključivanja	8
Zamjena brusnih listova	8
Montiranje/zamjena alata za rad (Slika A)	8
Montiranje usisavanja prašine	9
Montiranje adaptera za vanjski uređaj za usisavanje	9
Podешavanje dodatne ručke	9
Napomene za rad	10
Brušenje	10
Brušenje uz rub	10
Rukovanje	10
Uključivanje	10
Isključivanje	10
Postavljanje broja okretaja	11
Održavanje i čišćenje	11
Pražnjenje vrećice za prašinu	11
Skladištenje i rukovanje preporučenim alatom	11
Zbrinjavanje	11
Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	14

SUSTAV ZA OBRADIVANJE ZIDOVA I PODOVA PWBS 180 B3

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.


Namjenska uporaba

Namjenska uporaba ovog električnog alata uključuje sljedeće aktivnosti:

- uklanjanje premaza suhim brušenjem.
- uklanjanje ostataka boje, tapeta i ljepila.
- uklanjanje ljepila za pločice i suhih ostataka ljepila za tepihe s tvrdih površina (tvrda žbuka, beton).
- suho brušenje i izgladivanje betona, žbuke i estriha.
- perforiranje tapeta na tvrdim podlogama.
- brušenje ožbukanih suhozida.
- zaglađivanje prijelaza oplata i brušenje betonskih površina.
- suho brušenje zidova i stropova u unutrašnjosti i na otvorenom.
- suho površinsko brušenje metala, kamena i drveta.

Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale nenamjenskom uporabom ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Oprema

- 1 Prekidač UKLJ/ISKLJ
- 2 Tipke za podešavanje broja okretaja (+/-)
- 3 Leptirasti vijci za podešavanje dodatne ručke
- 4 Zaštitna i usisna kupola
- 5 Vijenac sa četkicama
- 6 Segment kupole
- 7 Tipka za blokiranje osovine 
- 8 Usisni nastavak
- 9 Dodatna ručka
- 10 Karbidna kupolasta ploča
- 11 Prihvatna prirubnica
- 12 Brusna osovina
- 13 Brusni tanjur
- 14 Stezna matica
- 15 Montažni ključ s dvije rupe
- 16 Brusni papir
- 17 Adapter (usisavanje prašine)
- 18 Vrećica za prašinu
- 19 Usisno crijevo

Opseg isporuke

- 1 Sustav za obrađivanje zidova i podova
- Usisno crijevo od 1 m (može se razvući na 3,5 m)
- 1 Vrećica za prašinu (25 l)
- 1 Adapter (usisavanje prašine)
- 6x Brusni papir (po 2x 40 - 80 - 120)
- 1 Karbidna kupolasta ploča (YG8)
- 1 Montažni ključ s dvije rupe
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Nazivna snaga	1050 W
Nazivni broj okretaja	n 410–1900 min ⁻¹
Nazivni kapacitet	Ø 180 mm
Veličina navoja	M14
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)

Informacije o buci i vibracijama

Mjerna vrijednost buke izmjerena je sukladno EN 60745. A-procijenjena razina emisije buke električnog alata tipično iznosi:

Vrijednost emisije buke

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 86,3$ dB (A)
Odstupanje	K = 3 dB
Razina zvučnog učinka	$L_{WA} = 97,3$ dB (A)
Odstupanje	K = 3 dB



Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Površinsko brušenje	$a_{h,DS} = 6,3$ m/s ²
Odstupanje	K = 1,5 m/s ²

NAPOMENA

- ▶ Razina vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je u skladu s normiranom procedurom mjerenja i može se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena razina emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Razina vibracija mijenja se ovisno o uporabi električnog alata i u mnogim slučajevima može biti iznad vrijednosti navedene u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i podcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjerne mjere za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

2. Električna sigurnost

- a) Utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električni alat držite podalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) Ne koristite kabel za druge namjene, primjerice za nošenje uređaja, vješanje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel uređaja držite podalje od izvora topline, ulja, oštrih bridova i pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a) Uvijek budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – smanjuje rizik od ozljeda.

- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, uhvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja uređaja prst držite na sklopci za uključivanje/isključivanje ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja mogu dovesti do ozljeda.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrižite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat piljevine, uvjerite se da su priključeni i da se ispravno koriste. Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.

■ ⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:

Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) Ne koristite električne alate s oštećenim sklopkama. Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili odstranite bateriju prije nego što započnete namještanje uređaja, mijenjati pribor ili odložite uređaj. Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotično uključivanje uređaja.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada uređaja ili nisu pročitale upute

- nemojte dozvoliti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) Pažljivo održavajte električni alat. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljene. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni, da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe uređaja, oštećene dijelove dajte na popravak. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatom.
 - f) Sav alat za rezanje održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim reznim rubovima rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
 - g) Električni alat, pribor i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- c) Ne koristite opremu koju proizvođač nije posebno predvidio i preporučio za ovaj električni alat. Sama činjenica da opremu možete pričvrstiti na Vaš električni uređaj, ne jamči sigurnu uporabu.
 - d) Dopušteni broj okretaja korištenog alata mora biti barem jednak dopuštenom broju okretaja navedenom na električnom alatu. Oprema koja se vrti brže nego što je dopušteno, može se slomiti i letjeti okolo.
 - e) Vanjski promjer i debljina primijenjenog alata moraju odgovarati navodima u pogledu dimenzije Vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionirani primijenjeni alati ne mogu biti dostatno zaklonjeni ili kontrolirani.
 - f) Alat s navojnim umetkom mora točno pristajati na navoj brusne osovine. U slučaju alata koji se montiraju pomoću prirubnice, promjer rupa na alatu mora odgovarati promjeru prihvatna na prirubnici. Izmijenjeni alati koji nisu precizno pričvršćeni za električni alat, okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
 - g) Ne koristite oštećene alate. Prije svake uporabe provjerite alate kao što su brusne ploče i ustanovite eventualne krhotine ili pukotine, provjerite postoje li na brusnoj ploči pukotine ili je jako istrošena. Ako električni alat ili umetnut alat padne, provjerite je li oštećen ili koristite neoštećen alat. Nakon što ste alat provjerili i umetnuli, držite sebe i osobe koje su u blizini udaljite podalje od ravnine rotirajućeg alata i pustite uređaj da radi jednu minutu s najvećim mogućim brojem okretaja. Oštećeni alati u tom probnom razdoblju većinom puknu.
 - h) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o načinu uporabe koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je prikladno, nosite masku od prašine, zaštitu za uši, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču kako biste čestice od brušenja i materijala udaljili od vas. Oči trebate zaštititi od letećih stranih tijela, koji nastaju različitim radovima. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu koja nastaje prilikom izvođenja radova. Ako ste dugotrajno izloženi velikoj buci, možete doživjeti oštećenje slušne moći.

5. Servis

- a) Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- b) Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba obaviti proizvođač uređaja ili njegov servis. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

Sigurnosne napomene za sve primjene

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje i brušenje brusnim papirom

- a) Ovaj električni alat koristi se kao brusilica i brusilica za brušenje brusnim papirom. Poštujte sve sigurnosne napomene, naputke, ilustracije i podatke koje ste primili skupa s uređajem. Ako ne poštujete sljedeće naputke, može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- b) Ovaj električni alat nije pogodan za rad sa žičanim četkama, poliranje i brusno rezanje. Namjene za koje električni alat nije predviđen mogu biti opasne i uzrokovati ozljede.

- i) Kod drugih osoba obratite pozornost na sigurno rastojanje u odnosu na područje Vašeg rada. Svatko, tko stupi na područje rada, mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine izratka ili slomljeni alati mogu odletjeti i dovesti do ozljeda, čak i izvan neposrednog područja rada.
- j) Tijekom obavljanja radova prilikom kojih alat može zahvatiti skrivene naponske vodove ili vlastiti mrežni kabel, električni alat držite samo za izoliranu površinu namijenjenu za držanje. Kontakt s vodom pod naponom može pod napon dovesti i metalne dijelove uređaja i dovesti do strujnog udara.
- k) Priključni kabel držite podalje od rotirajućih alata. Ako izgubite kontrolu nad uređajem, može doći do puknuća ili zahvaćanja mrežnog kabela, a rotirajući alat može zahvatiti Vašu ruku.
- l) Električni uređaj nikada ne odlažite dok se alat potpuno ne zaustavi. Rotirajući umetnuti alat može doći u kontakt s površinom za odlaganje, zbog čega Vi možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- m) Ne dopuštajte da električni alat radi dok ga nosite. Vaša odjeća može biti zahvaćena zbog slučajnog kontakta s rotirajućim alatom, koji se može urezati u Vaše tijelo.
- n) Redovito čistite proreze za ventilaciju Vašeg električnog alata. Ventilacija motora povlači prašinu u kućište, a velika nakupina metalne prašine može dovesti do električnih opasnosti.
- o) Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- p) Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva. Uporaba vode ili drugih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udar je nagla reakcija uslijed zakvačenog ili blokiranog rotirajućeg umetnutog alata kao što su brusna ploča, brusni tanjur, metalna četka itd. Zahvaćanje i blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata. Time će se nekontrolirani električni alat ubrzati u smjeru suprotnom od smjera okretanja umetnutog alata.

Kada primjerice brusna ploča zapne u izratku ili dođe do njezinog blokiranja, rub brusne ploče koji uranja u izradak može zapeti i slomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udar. Brusna ploča se onda kreće u pravcu korisnika alata ili se udaljava od njega, ovisno o smjeru okretanja ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusne ploče mogu i slomiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- a) Električni alat čvrsto držite, a Vaše tijelo i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara. Uvijek koristite dodatnu ručku ako postoji, kako biste imali maksimalnu moguću kontrolu nad trzajima ili reakcijskim okretim momentima tijekom pokretanja. Osoba koja rukuje uređajem uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara i reakcijske okretne momente.
- b) Nikada ne stavljajte ruku u blizini rotirajućeg umetnutog alata. Umetnut alat može u slučaju povratnog udara prijeći preko Vaše ruke.
- c) Tijelo držite izvan područja u koje se električni alat pomjera prilikom povratnog udara. Povratni udar će pokrenuti alat u smjeru suprotnom od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokiranja.
- d) Posebno oprezno radite u području kutova, oštrih rubova itd. Spriječite odbacivanje alata od izratka i njegovo zaglavljivanje. Rotirajući alat za obradu može zaglaviti kod kutova, oštrih rubova ili kada dođe do njegovog odbacivanja. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
- e) Ne koristite lančane ili nazubljene rezne listove. Takvi alati često uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebne sigurnosne napomene za brušenje

- a) Koristite isključivo brusna tijela predviđena za Vaš električni alat i za predviđenu zaštitnu kupolu. Brusna tijela koja nisu predviđena za električni alat ne mogu se dostatno zaštititi i nisu sigurna.
- b) Upuštene brusne ploče treba montirati tako da njihova brusna površina ne strši izvan ruba zaštitne kupole. Nepravilno montirana brusna ploča koji strši izvan ravnine ruba zaštitne kupole ne može se adekvatno zaštititi.
- c) Zaštitna kupola mora se čvrsto pričvrstiti na električni alat i biti postavljena za najviši stupanj sigurnosti, te podešena tako da je najmanji mogući dio brusnog tijela otvoreno izložen prema korisniku. Zaštitna kupola pomaže korisnika zaštititi od odlomljenih komada, slučajnog kontakta s brusnim tijelom kao i iskri koje mogu zapaliti odjeću.
- d) Brusna tijela smiju se koristiti samo za preporučene namjene. Na primjer: Nikada ne vršite radove brušenja bočnim površinama rezne ploče. Rezne ploče namijenjene su za abraziju materijala rubom ploče. Djelovanje bočne sile na takva brusna tijela može dovesti do njihovog loma.
- e) Koristite samo neoštećenu steznu prirubnicu ispravne veličine i oblika za odabranu brusnu ploču. Prikadne prirubnice podupiru brusnu ploču i time smanjuju mogućnost pucanja brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče može se razlikovati od prirubnica za druge brusne ploče.
- f) Ne koristite istrošene brusne ploče većih električnih alata. Brusne ploče za veće električne alate nisu koncipirane za veći broj okretaja manjih električnih alata i mogu se slomiti.

Dodatne sigurnosne upute za brušenje brusnim papirom

- a) Ne koristiti prevelike brusne listove. Slijedite upute proizvođača o veličini brusnog lista. Brusni listovi koji strše izvan brusnog tanjura mogu uzrokovati ozljede, kao i zaglavljivanje, kidanje brusnih listova ili povratni udar.

Dodatne sigurnosne napomene



UPOZORENJE!
Uvijek nosite zaštitne naočale.



UPOZORENJE! Uvijek nosite masku za zaštitu od prašine.

- Koristite prikladne uređaje za traženje kako biste otkrili skrivene opskrbe vodove ili potražite savjet lokalnog opskrbnog poduzeća. Kontakt s električnim kabelima može dovesti do požara i strujnog udara. Oštećenje plinske cijevi može izazvati eksploziju. Prodiranje u vodovodnu cijev uzrokuje oštećenja imovine ili može izazvati strujni udar.
- Otključajte prekidač za uključivanje i isključivanje i stavite ga u položaj isključeno kada se prekine napajanje, npr. prekidom napajanja ili izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice. Time se sprječava nekontrolirano ponovno pokretanje.
- Električni alat koristite samo za suho brušenje. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Električni alat mora biti uključen prilikom stavljanja na izradak, i isključiti ga treba tek kad se podigne s izratka. Električni alat može se naglo pomaknuti.
- Pazite da se iskrenjem ne ugrozi sigurnost drugih osoba. Iz blizine uklonite zapaljive materijale. Prilikom brušenja metala dolazi do iskrenja.
- Ne koristite istrošene, napukle ili jako utisnute alate. Oštećeni alati za brušenje mogu puknuti, biti izbačeni i mogu uzrokovati ozljede.
- Ne koristite rezne ili brusne ploče ili kupolaste četke. Električni alat nije prikladan za uporabu s tim alatima. Postoji opasnost od ozljeda!
- Prilikom rada s električnim alatom uvijek koristite isporučeno usisno crijevo i prikladan sustav za usisavanje prašine. Korištenje usisivača za prašinu može smanjiti ugroženost zbog prašine.

- **Oprez, opasnost od požara!** Izbjegavajte pregrijavanje predmeta koji brusite i pregrijavanje same brusilice. Prije pauza u radu obavezno ispraznite spremnik za prašinu. Prašina od brušenja u vrećici, mikro-filtru, papirnatog vrećici (ili u filter vrećici, npr. filtru usisivača) može se sama zapaliti u nepovoljnim uvjetima kao što je iskenje prilikom brušenja metala. Posebno je opasno ako se prašina od brušenja pomiješa s ostacima laka, poliuretana ili drugim kemijskim tvarima, a izradak se nakon dužeg vremena zagrije.
- **Električni alat tijekom rada čvrsto držite s obje ruke i pobrinite se da sigurno stojite.** Električnim se alatom sigurnije upravlja s dvije ruke.
- **Nosite zaštitu sluha, zaštitne naočale, masku za zaštitu od prašine i eventualno rukavice.** Kao masku za prašinu upotrijebite najmanje polumasku s filtriranjem čestica klase FFP 2.
- **Prilikom obrade kamena koristite sustav za usisavanje prašine.** Usisivač prašine mora biti odobren za usisavanje kamene prašine. Uporaba ovih uređaja smanjuje ugroženost prašinom.
- **Ne dirajte alate dok se ne ohlade.** Alati se prilikom rada jako griju.
- **Prilikom zamjene alata nosite zaštitne rukavice.** Umetnuti alati zagrijavaju se tijekom duže uporabe.
- **Ne obrađujte materijale koji sadrže tvari opasne po zdravlje, npr. prašinu bukve ili hrasta, kamenu prašinu ili azbest.** Te se tvari smatraju kancerogenim.
- **Informirajte se o važećim propisima/zakonima koji se tiču postupanja sa štetnom prašinom u Vašoj zemlji.**
- **Nikada ne dirajte brusni alat dok se kreće.** Postoji opasnost od ozljeda.
- **Ako je potrebno, prilikom rada koristite skelu.** Prilikom rada na ljestvama ne možete osigurati čvrsto stajanje.

Prije uključivanja

UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Prije bilo kakvih radova na uređaju izvucite utikač iz mrežne utičnice!

OPREZ!

- ▶ **Prilikom zamjene alata nosite zaštitne rukavice.** U slučaju dodirivanja alata postoji opasnost od ozljeda.
- Ovisno o materijalu predmeta obrade i željenoj abraziji treba koristiti različite alate.

NAPOMENA

- ▶ Uređaj ne smije raditi bez montiranog alata (brusni tanjur, karbidna kupolasta ploča, itd.). Vijenac s četkicama **5** pritom se može svinuti i oštetiti.


Zamjena brusnih listova

Površina brusnog tanjura **13** presvučena je čičkom kako bi se brusni listovi **16** mogli brzo i jednostavno pričvrstiti pomoću čička.

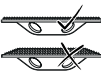

- ◆ Prije stavljanja novog brusnog lista **16** uklonite prljavštinu i prašinu s brusnog tanjura **13**, npr. kistom.
- ◆ Brusni list **16** rubom poravnajte s brusnim tanjurom **13**, te brusni list **16** polegnite na brusni tanjur **13** i čvrsto ga pritisnite. Pritom pazite da se usisne rupe na brusnom listu **16** podudaraju s rupama na brusnom tanjuru **13**.
- ◆ Da biste skinuli brusni list **16** podignite sa strane i odlijepite od brusnog tanjura **13**.

Montiranje/zamjena alata za rad (Slika A)

UPOZORENJE!

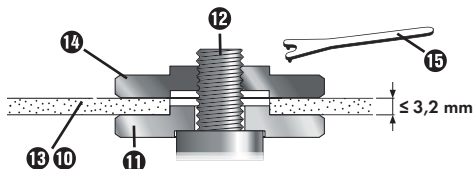
- ▶ Pritisnite tipku za blokadu osovine **7**  samo kada brusna osovina **12** miruje. U protivnom se uređaj može oštetiti.

NAPOMENA

- Karbidna kupolasta ploča 10 prikladna je za uklanjanje prijelaza oplata s izloženog betona, ostataka betona s ploča oplata ili ostataka ljepila na pločicama.
-  Koristite samo karbidne kupolaste ploče 10 s ravnom površinom za brušenje.
- ◆ Očistite brusnu osovinu 12 i sve dijelove koje namjeravate montirati.
- ◆ Za zatezanje i otpuštanje alata za rad pritisnite tipku za blokiranje osovine 7  kako biste je blokirali.
- ◆ Za pričvršćivanje alata za rad, postavite prihvatnu prirubnicu 11 na brusnu osovinu 12.
- ◆ Postavite željeni alat za rad na brusnu osovinu 12.
- ◆ Odrnite steznu maticu 14 pomoću montažnog ključa s dvije rupe 15.

NAPOMENA

- Pritom pazite da ovrtnik stezne matice 14 pokazuje prema van.



Montiranje usisavanja prašine

Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta, minerala i metala mogu biti štetni po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorne probleme korisnika ili osoba u blizini. Određene prašine, poput prašine hrastova ili bukova drveta smatraju se kancerogenima, posebno u kombinaciji s aditivima za obradu drva (kromat, konzervansi za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručnjaci.

- Uvijek koristite usisivač za prašinu.

- Električni alat koristite s vrećicom za prašinu 16 ili priključite usisivač za prašinu i strugotine.
- Osigurajte dostatno prozračivanje radnog mjesta.
- Preporučuje se nositi masku za zaštitu disanja s filtrom klase P2.
- Izbjegavajte savijanje usisnog crijeva 19. Obratite pažnju na propise koji u Vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.
- ◆ Priključite ulaznu stranu usisnog crijeva 19 na usisni nastavak 8.
- ◆ Za skidanje usisnog crijeva 19 postupite obrnutim redoslijedom.

Montiranje adaptera za vanjski uređaj za usisavanje

- ◆ Po potrebi umetnite adapter za usisavanje prašine 17 na usisni nastavak 8.
- ◆ Priključite sustav za usisavanje prašine.

NAPOMENA

- Prilikom obrađivanja drveta ili materijala čijom obradom nastaje po zdravlje opasna prašina, uređaj priključite na odgovarajući provjereni uređaj za usisavanje (npr. prema klasi prašine M prema EN 60335-2-69).

Podešavanje dodatne ručke

Nagib dodatne ručke 9 može se prilagoditi kako bi se postigao povoljniji radni položaj ruke kojom se uređaj navodi tijekom uporabe (npr. prilikom brušenja u blizini rubova).

- ◆ Otpustite dva leptirasta vijka 3 i nagnite dodatnu ručku 9 u željeni radni položaj.
- ◆ Ponovno zategnite leptiraste vijke 3.

Napomene za rad

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Prije bilo kakvih radova na uređaju izvucite utikač iz mrežne utičnice!
- ▶ Pričekajte da se uređaj zaustavi prije nego što ga odložite.

Učinak uklanjanja čestica i kvaliteta izbrušene površine uvelike ovise o odabiru brusnog alata, broju okretaja i pritisku prilikom brušenja.

Samo bespriječni alati za brušenje pružaju dobre rezultate brušenja i čuvaju uređaj.

Brušenje

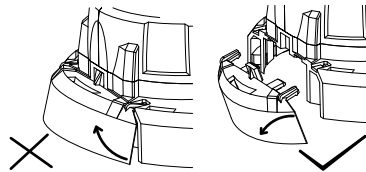
- Uređaj tijekom rada čvrsto držite s obje ruke i pobrinite se da sigurno stojite. Uređajem se sigurnije upravlja s dvije ruke.
- ◆ Spojite svoj sustav za usisavanje (samostalni ili vanjski usisivač).
- ◆ **Za vanjski usisivač:** Ako je moguće, radite s daljinskim isključenjem ili automatskim pokretanjem/zaustavljanjem usisivača. Usisivač se automatski uključuje i isključuje se s vremenskom odgodom radi uklanjanja zaostale prašine iz usisnog crijeva.
- ◆ Uključite uređaj, postavite ga cijelom brusnom površinom na podlogu koju obrađujete i pomičite ga umjerenim pritiskom preko izratka.
- ◆ Pazite na ravnomjeran pritisak, kako biste produljili radni vijek brusnih listova.
- ◆ Prekomjeren pritisak ne dovodi do većeg učinka uklanjanja čestica, već uzrokuje jače trošenje uređaja i alata za rad.
- ◆ Podignite uređaj s površine.
- ◆ **Za samostalno usisavanje:** Pustite da električni alat radi još nekoliko sekundi kako bi se uklonila zaostala prašina iz usisnog crijeva 19.

Brušenje uz rub

Za brušenje u blizini rubova moguće je ukloniti segment kupole 6 sa zaštitne i usisne kupole 4. Kao rezultat toga, alat za rad bliži je rubu poda, zida i stropa, kao i postojećim instalacijama kao što su cijevi, a susjedne se površine mogu preciznije obraditi.

Tijekom ovakvog rada očekujte razvoj prašine, jer zaštitna i usisna kupola 4 više nije zatvorena.

- ◆ Izvucite segment kupole 6 prema naprijed iz zaštitne i usisne kupole 4.



- ◆ Obradite površine blizu rubova.
- ◆ Segment kupole 6 ponovno natakните na usisnu kupolu 4 sve dok ne ulegne.

Rukovanje

-  Smjer okretanja alata!

Uključivanje

- ◆ Za uključivanje uređaja gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 prema naprijed. Da biste zaključali prekidač za uključivanje/isključivanje 1, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 1 s prijedla prema dolje sve dok ne ulegne.

Isključivanje

- ◆ Da biste isključili električni alat, pustite prekidač UKLJ/ISKUJ 1. Ako je zaključan, kratko pritisnite stražnji dio prekidača UKLJ/ISKUJ 1 i zatim ga otpustite.

NAPOMENA

- ▶ Uređaj ima zaštitu od ponovnog pokretanja u slučaju nestanka struje. Kada se napajanje vrati, uređaj se mora isključiti i ponovno uključiti.

Postavljanje broja okretaja

Prije početka rada prilagodite broj okretaja uporabi. Koristite nižu brzinu za grubo brušenje, a broj okretaja povećajte za fine radove.

- Podesite broj okretaja pritiskom na tipke ②.
- ◆ Pritisnite tipku ② + za povećanje broja okretaja.
- ◆ Pritisnite tipku ② - za smanjenje broja okretaja.

NAPOMENA

- ▶ Alat za rad okreće se nakon isključivanja. Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što odložite uređaj.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.

- Uređaj ne zahtijeva održavanje.
- Za čišćenje uređaja ne koristite oštre predmete. U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine. U protivnom se uređaj može oštetiti.
- Uređaj čistite redovito, najbolje odmah po završetku rada.
- Kućište očistite suhom krpom – ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje agresivna za plastiku.
- Otvori za ventilaciju uvijek moraju biti čisti.
- Brusnu prašinu odstranite pomoću kista.

NAPOMENA

- ▶ Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (kao što su ugljene četkice, sklopke) mogu se naručiti preko naše dežurne telefonske linije.

Pražnjenje vrećice za prašinu

Da biste osigurali optimalno usisavanje prašine, na vrijeme ispraznite vrećicu za prašinu ⑩.

- ◆ Otvorite patentni zatvarač vrećice za prašinu ⑩.
- ◆ Istresite vrećicu za prašinu ⑩ iznad prikladnog spremnika za otpad.

Skladištenje i rukovanje preporučenim alatom

- Brusnim alatom treba rukovati oprezno i s oprezom ga transportirati.
- Brusni alat treba skladištiti tako da nije izložen mehaničkim oštećenjima ili vremenskim uvjetima (npr. vlaga).

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. preki-dači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 470632_2310 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 470632_2310.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompennass@lidl.hr

IAN 470632_2310

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompennass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Njemačka, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktivu o strojevima
(2006/42/EC)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

**Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe
opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)**
(2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011 za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Sustav za obrađivanje zidova i podova PWBS 180 B3

Godina proizvodnje: 02-2024

Serijski broj: IAN 470632_2310

Bochum, 19.12.2023.



Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Oprema	16
Obim isporuke	16
Tehnički podaci	17
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	17
1. Bezbednost na radnom mestu	17
2. Električna bezbednost	18
3. Bezbednost lica	18
4. Upotreba i rukovanje električnim alatom	18
5. Servis	19
Bezbednosne napomene za sve primene	19
Povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene	20
Posebne bezbednosne napomene u vezi sa brušenjem	21
Dodatne bezbednosne napomene u vezi sa brušenjem brusnim papirom	21
Dodatne bezbednosne napomene	21
Pre puštanja u rad	22
Zamena brusnih listova	23
Montaža/zamena alata za umetanje (Slika A)	23
Montaža seta za usisavanja prašine	23
Montaža adaptera za eksterni sistem usisavanja prašine	24
Podešavanje dodatne drške	24
Napomene za rad	24
Brušenje	24
Brušenje blizu ivica	24
Rukovanje	25
Uključivanje	25
Isključivanje:	25
Podešavanje broja obrtaja	25
Održavanje i čišćenje	25
Pražnjenje vrećice za prašinu	25
Čuvanje i rukovanje preporučenim alatom za umetanje	25
Odlaganje	26
Servis	26
Garancija i garantni list	26
Prevod originalne Izjave o usaglašenosti	29

BRUSILICA ZA OBRADU ZIDOVA I PODOVA PWBS 180 B3

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.

Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosljeđivanja proizvoda trećim licima.


Namenska upotreba

Namenska upotreba ovog električnog alata obuhvata sledeće delatnosti:

- Skidanje premaza suvim brušenjem.
- Uklanjanje ostataka boje, tapeta i lepka.
- Uklanjanje lepka za keramičke pločice i suvih ostataka lepka za tepih sa čvrstih podloga (čvrsti malter, beton).
- Suvo brušenje i gletovanje betona, maltera i podne košuljice.
- Perforaciju tapeta na čvrstim podlogama.
- Brušenje gletovanih zidova u tehnici suve gradnje.
- Gletovanje prelaza od oplata i hrapavljenje betonskih površina.
- Suvo brušenje zidova i tavanica u unutrašnjem i spoljnom području.
- Suvo površinsko brušenje metala, kamena i drveta.

Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Oprema

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Tasteri za podešavanje broja obrtaja (+/-)
- 3 Leptir vijci za podešavanje dodatne drške
- 4 Štitnik odn. usisna hauba
- 5 Venac sa četkama
- 6 Segment štitnika
- 7 Taster za blokiranje vretena 
- 8 Priključak za usisavanje
- 9 Dodatna drška
- 10 Vanadijumska konusna ploča
- 11 Prihvatna prirubnica
- 12 Brusno vreteno
- 13 Brusni tanjir
- 14 Stezna navrtka
- 15 Kombinovani ključ za montažu
- 16 Brusni papir
- 17 Adapter (usisavanje prašine)
- 18 Vrećica za prašinu
- 19 Usisna cev

Obim isporuke

- 1 brusilica za obradu zidova i podova
- 1 m usisne cevi (može se izvući do 3,5 m)
- 1 vrećica za prašinu (25 L)
- 1 adapter (usisavanje prašine)
- 6x brusni papir (po 2x 40 - 80 - 120)
- 1 vanadijumska konusna ploča (YG8)
- 1 kombinovani ključ za montažu
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmenična struja)
Nominalna snaga	1050 W
Nominalni broj obrtaja	n 410–1900 min ⁻¹
Nominalni kapacitet	Ø 180 mm
Dimenzije navoja	M14
Klasa zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Informacije o buci i vibracijama

Merna vrednost za buku je određena u skladu sa EN 60745. Izmereni nivo buke A električnog alata tipično iznosi:

Vrednost emisije buke

Nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 86,3$ dB (A)
Odstupanje	K = 3 dB
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 97,3$ dB (A)
Odstupanje	K = 3 dB



Nosite štitičke za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Brušenje površina	$a_{h, DS} = 6,3$ m/s ²
Odstupanje	K = 1,5 m/s ²

NAPOMENA

- Nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren u skladu sa normiranim postupkom merenja i može da se koristi za upoređivanje uređaja. Navedena vrednost emisije vibracija može da se koristi i za uvodnu procenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- Nivo vibracija se menja u zavisnosti od upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može da bude iznad vrednosti navedene u ovim uputstvima. Opterećenje vibracijama bi moglo da se potceni, ako se električni alat redovno koristi na takav način. Pokušajte da opterećenje vibracijama držite što manjim. Primeri mera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom upotrebe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom treba uzeti u obzir sve udele radnog ciklusa (na primer vremena u kojima je električni alat isključen, kao i vremena u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam "električni alat" korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa električnim kablom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez električnog kabla).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim atomom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

- c) Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad uređajem.

2. Električna bezbednost

- a) Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Nepromenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.
- c) Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d) Ne koristite kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- e) Ako radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla, odgovarajućeg za spoljno područje, smanjuje rizik od električnog udara.
- f) Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (FI zaštitna sklopka). Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- a) Budite uvek pažljivi, pazite šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje tokom upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.

- b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su zaštitna maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.

- c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na strujno napajanje i/ili akumulator, i pre nego što ga podignete ili nosite. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog uređaja na strujno napajanje, može da dovede do nezgoda.
- d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke, pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu uređaja, može da dovede do povreda.
- e) Izbegavajte držanje tela u neprirodnom položaju. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste. Usisavanje prašine može da smanji opasnosti od prašine.

4. Upotreba i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije raditi u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi je opasan i morate da ga popravite.

- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju pre podešavanja uređaja, zamene delova pribora ili odlaganja uređaja. Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte izvan domašaja dece. Nemojte dozvoliti da uređaj koriste druga lica, koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.
- e) Pažljivo održavajte električne alate. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni, tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja uređaja. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se vode.
- g) Koristite električni alat, pribor, alate za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i delatnost koju treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.

5. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) Zamenu utikača ili priključnog kabla treba uvek da obavlja proizvođač električnog alata ili njegova korisnička služba. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.

Bezbednosne napomene za sve primene

Zajedničke bezbednosne napomene za brušenje i brušenje brusnim papirom

- a) Ovaj električni alat može da se koristi kao brusilica i kao brusilica sa brusnim papirom. Poštujte sve bezbednosne napomene, uputstva, ilustracije i podatke koje dobijete uz uređaj. Ako zanemarite sledeća uputstva, može da dođe do električnog udara, požara i/ili teških povreda.
- b) Ovaj električni alat nije pogodan za rad sa žičanim četkama, poliranje i presecanje. Korišćenje električnog alata u nenamenske svrhe može da izazove opasnost i povrede.
- c) Ne koristite pribor koji proizvođač nije posebno predvideo i preporučio za ovaj električni alat. To što neki pribor možete da učvrstite na svom električnom alatu, ne garantuje njegovu bezbednu upotrebu.
- d) Dozvoljeni broj obrtaja alata za umetanje mora da bude barem jednak maksimalnom broju obrtaja navedenom na električnom alatu. Pribor koji se okreće brže nego što je to dozvoljeno, može da se polomi i razleti okolo.
- e) Spoljni prečnik i debljina alata za umetanje mora da odgovara dimenzijama Vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionisan alat za umetanje ne može dovoljno da se zaštiti ili kontroliše.
- f) Alati za umetanje sa navojnim umetkom moraju tačno da odgovaraju navoju na brusnom vretenu. Kod alata za umetanje koji se montiraju pomoću prirubnice, prečnik rupe na alatu za umetanje mora da odgovara prečniku prihvatne prirubnice. Alati za umetanje koji nisu precizno pričvršćeni na električnom alatu, okreću se neravnomerno, stvaraju veoma jake vibracije i mogu da dovedu do gubitka kontrole.
- g) Ne koristite oštećene alate za umetanje. Pre svakog korišćenja prekontrolišite alate za umetanje, kao što su brusne ploče, na odlaganje i naprsline, brusne tanjire na naprsline, habanje ili jaku istrošenost. Ako električni alat ili alat za umetanje padne na zemlju, proverite da li je oštećen ili koristite neoštećen alat

- za umetanje. Kada ste prekontrolisali i stavili alat za umetanje, Vi i lica koja se nalaze u Vašoj blizini budite izvan nivoa rotirajućeg alata za umetanje i pustite uređaj da radi jedan minut sa maksimalnim brojem obrtaja. Oštećeni alati za umetanje se uglavnom lome u tom periodu testiranja.
- h) **Nosite ličnu zaštitnu opremu.** U zavisnosti od primene, koristite potpunu zaštitu za lice, štitičke za oči ili zaštitne naočare. Ako je primereno, nosite zaštitnu masku protiv prašine, štitičke za sluh, zaštitne rukavice ili specijalnu kecelju koja Vas štiti od čestica brusne ploče i materijala. Zaštitite oči od stranih tela koja lete oko, a koja nastaju prilikom različitih primena. Maska za zaštitu od prašine ili maska za zaštitu disajnih puteva mora da filtrira prašinu nastalu tokom primene. Ako ste duže izloženi jakoj buci, možete da izgubite sluh.
- i) **Vodite računa da druga lica budu na bezbednom rastojanju od Vašeg radnog područja.** Svako ko ulazi u radno područje, mora da nosi ličnu zaštitnu opremu. Odlomljeni delovi radnog predmeta ili polomljenog alata za umetanje mogu da odlete okolo i da izazovu povrede i izvan direktnog područja rada.
- j) **Držite električni alat samo za izolovane površine za držanje kada izvodite radove, kod kojih alat za umetanje može da naiđe na skrivene strujne provodnike ili sopstveni električni kabl.** Kontakt sa provodnikom pod naponom može i metalne delove uređaja da dovede pod napon i da izazove električni udar.
- k) **Držite električni kabl rotirajućih alata za umetanje dalje od sebe.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, kabl može da se preseče ili da bude zahvaćen, a rotirajući alat za umetanje može da zahvati Vašu šaku ili ruku.
- l) **Nikada ne odlažite električni alat pre nego što se alat za umetanje potpuno ne zaustavi.** Rotirajući alat za umetanje može da dođe u kontakt sa površinom na koju je odložen, zbog čega možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.
- m) **Nikada ne aktivirajte električni alat kada ga nosite.** Rotirajući alat za umetanje može slučajno da zahvati Vašu odeću, a alat za umetanje može da se zabode u Vaše telo.
- n) **Redovno čistite otvore za ventilaciju na Vašem električnom alatu.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište i velika količina nakupljene metalne prašine može da prouzrokuje električne opasnosti.
- o) **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala.** Varnice mogu da zapale takve materijale.
- p) **Ne koristite alate za umetanje za koje je potrebna rashladna tečnost.** Korišćenje vode ili drugih rashladnih tečnosti može da dovede do strujnog udara.

Povratni udar i odgovarajuće bezbednosne napomene

Povratni udar je iznenadna reakcija usled hvatanja ili blokiranja rotirajućeg alata za umetanje, kao što su brusna ploča, brusni tanjir, žičana četka itd. Hvatanje ili blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata za umetanje. Usled toga, električni alat nad kojim je izgubljena kontrola, ubrzava rotaciju suprotno od smera rotacije alata.

Ako bi npr. brusna ploča bila uhvaćena ili blokirana u radnom predmetu, ivica brusne ploče koja je ušla u radni predmet može da zapne, usled čega brusna ploča može da izleti i da izazove povratni udar. Brusna ploča se kreće u tom slučaju prema rukovaocu ili od njega, zavisno od smera rotacije ploče na blokiranom mestu. Pritom, brusne ploče mogu i da puknu.

Povratni udar je posledica pogrešne ili neispravne upotrebe električnog alata. To može da se spreči adekvatnim merama predostrožnosti, koje su opisane u daljem tekstu.

- a) **Čvrsto držite električni alat, a svoje telo i ruke postavite u položaj u kojem možete da zaustavite sile povratnog udara.** Uvek koristite dodatnu ručku, ukoliko postoji, kako biste imali najveću moguću kontrolu nad povratnim silama ili reaktivnim momentom kod ubrzanja nakon pokretanja uređaja.

- Rukovalac može da savlada sile povratnog udara i reaktivne sile adekvatnim merama predostrožnosti.
- b) **Ne stavljajte svoju šaku nikada u blizinu alata za umetanje koji rotiraju.** Alat za umetanje može kod povratnog udara da se kreće preko Vaše šake.
 - c) **Izbegavajte da Vam se telo nađe u području u kojem se električni alat kreće pri povratnom udaru.** Povratni udar tera električni alat u smeru suprotnom od kretanja brusne ploče na mestu blokade.
 - d) **Radite posebno oprezno u zoni uglova, oštih ivica itd. Sprečite da električni alat odskoči od radnog predmeta i da se zaglavi.** Rotirajući alat za umetanje je sklon da se zaglavi na uglovima, oštrim ivicama ili kada odskoči od radnog predmeta. To prouzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
 - e) **Ne koristite lančani ili nazubljeni list testere.** Takav alat za umetanje često izaziva povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.

Posebne bezbednosne napomene u vezi sa brušenjem

- a) **Koristite isključivo brusna tela koja su dozvoljena za Vaš električni alat i štitnik koji je predviđen za to brusno telo.** Brusna tela koja nisu predviđena za električni alat, ne mogu u dovoljnoj meri da se zaštite i nisu bezbedna.
- b) **Brusne ploče sa udubljenim centralnim delom moraju da se montiraju tako da njihova brusna površina ne viri izvan ravni oboda štitnika.** Nestručno montirana brusna ploča, koja viri preko ravni oboda štitnika, ne može u dovoljnoj meri da se zaštiti.
- c) **Štitnik mora da bude montiran na električnom alatu i mora da bude podešen tako da obezbeđuje najveći mogući stepen bezbednosti, tako da najmanji mogući deo brusnog tela bude otkriven prema rukovaocu.** Štitnik treba da štiti rukovaoca od odlomaka i slučajnog kontakta sa brusnim telom, uz to i od varnica koje bi mogle da zapale odeću.

- d) **Brusna tela smeju da se koriste samo za preporučene mogućnosti primene.** Na primer: **Nikada ne brusite bočnom površinom rezne ploče.** Rezne ploče su namenjene za skidanje materijala ivicom ploče. Delovanje bočne sile na brusno telo može da polomi ploču.
- e) **Za brusnu ploču koju ste izabrali, uvek koristite neoštećene stezne prirubnice prave veličine i oblika.** Odgovarajuće prirubnice podupiru brusnu ploču i tako smanjuju opasnost od loma brusne ploče. Prirubnice za rezne ploče mogu da se razlikuju od prirubnica za druge brusne ploče.
- f) **Ne koristite istrošene brusne ploče sa većih električnih alata.** Brusne ploče za veće električne alate nisu dimenzionisane za veći broj obrtaja manjih električnih alata, i mogu da se polome.

Dodatne bezbednosne napomene u vezi sa brušenjem brusnim papirom

- a) **Ne koristite brusne listove prevelikih dimenzija, već sledite podatke proizvođača u vezi sa dimenzijom brusnog lista.** Brusni listovi koji štrče van brusnog tanjira, mogu da izazovu povrede i da dovedu do blokade i loma brusnih listova ili do povratnog udara.

Dodatne bezbednosne napomene



⚠ UPOZORENJE!
Uvek nosite zaštitne naočare.



⚠ UPOZORENJE! Uvek nosite zaštitnu masku protiv prašine.

- **Koristite odgovarajuće detektore, da biste detektovali skrivene vodove za snabdevanje ili stupite u kontakt sa lokalnim preduzećem za snabdevanje.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i strujnog udara. Oštećenje voda za gas može da dovede do eksplozije. Probijanje cevi za vodu izaziva materijalnu štetu ili može da izazove strujni udar.
- **Deblokirajte prekidač za uključivanje/isključivanje i stavite ga u položaj OFF kada je prekinuto napajanje strujom, npr. usled nestanka struje ili povlačenja mrežnog utikača.** Na taj način se sprečava nekontrolisano ponovno pokretanje.

- Električni alat koristite samo za suvo brušenje. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Električni alat usmerite ka radnom predmetu samo kada je uključen i isključite ga tek nakon što ste ga odigli od radnog predmeta. Električni alat može iznenadno da se pomeri.
- Vodite računa da nikoga ne ugrozite usled letenja varnica. Uklonite zapaljive materijale iz blizine. Kod brušenja metala, varnice lete unaokolo.
- Ne koristite pohabane, naprsle ili suviše za-pušene brusne alate. Oštećeni brusni alati mogu da se polome, delovi mogu da se razlete i mogu nekoga da povrede.
- Ne koristite rezne ploče, ploče za grubu obradu ili konusne četke. Električni alat nije pogodan za korišćenje tih alata za umetanje. Postoji opasnost od povreda!
- Kada radite električnim atomom, uvek koristite isporučenu usisnu cev i odgovarajući set za usisavanje prašine. Primenom seta za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.
- Pažnja - Opasnost od požara! Izbegavajte pregrevavanje dela koji se brusi i brusilice. Pre pauza u radu, uvek ispraznite posudu za prašinu. Pod nepovoljnim uslovima, kao npr. kod varničenja prilikom brušenja metala, brusna prašina u vrećici za prašinu, mikrofilteru, papirnoj vrećici (ili u vrećici sa filterom odn. filteru usisivača) može da se zapali sama od sebe. Posebna opasnost postoji kada se brusna prašina pomeša sa ostacima laka, poliuretana ili drugim hemijskim materijama, a deo koji se brusi, nakon dužeg rada, postane vruć.
- U toku rada, čvrsto držite električni alat sa obe ruke i pobrinite se za bezbedan položaj. Električni alat se bezbednije vodi sa obe ruke.
- Nosite štitnike za sluh, zaštitne naočare, zaštitnu masku protiv prašine i, po potrebi, rukavice. Kao zaštitnu masku protiv prašine koristite barem polumasku kategorije FFP 2, koja filtrira čestice.
- Za obradu kamena koristite set za usisavanje prašine. Usisivač mora da bude atestiran za usisavanje kamene prašine. Korišćenjem ove opreme se smanjuju opasnosti od prašine.
- Alate za umetanje ne hvatajte rukom, pre nego što se ohlade. Alati za umetanje postaju veoma vrući u toku rada.
- Kod zamene alata za umetanje nosite zaštitne rukavice. Kod duže upotrebe alati za umetanje postaju vrući.
- Ne obrađujte materijale kod kojih se oslobađaju materije opasne po zdravlje, kao npr. prašina od bukovine ili hrastovine, kamena prašina ili azbest. Ove materije važe kao kancerogene.
- Informišite se o propisima/zakonima u vezi sa postupanjem sa prašinama opasnim po zdravlje, koji važe u Vašoj zemlji.
- Nikada ne dodirujte brusni alat u pokretu. Postoji opasnost od povreda.
- Po potrebi koristite skelu u toku rada. Prilikom rada na merdevinama ne možete da zauzmete stabilan položaj.

Pre puštanja u rad


UPOZORENJE! **OPASNOST OD POVREDA!**

- Pre svih radova na uređaju, izvucite mrežni utikač iz utičnice!

OPREZ!

- Kod zamene alata nosite zaštitne rukavice. Pri dodiru sa atomom za umetanje postoji opasnost od povreda.
- Na raspolaganju su različiti alati za umetanje, u zavisnosti od materijala koji treba da se obradi i od željenog uklanjanja sa površine.

NAPOMENA

- Ne odlažite uređaj bez montiranog alata za umetanje (brusni tanjir, vanadijumska konusna ploča, itd). Pri tome, venac sa četkama  može da se iskrivi i ošteti.


Zamena brusnih listova

Površina brusnog tanjira **13** se sastoji od čičak pletiva, tako da brusne listove **16** sa čičak prijanjanjem možete brzo i jednostavno da pričvrstite.

- ◆ Pre stavljanja novog brusnog lista **16**, uklonite nečistoću i prašinu sa brusnog tanjira **13**, npr. četkicom.
- ◆ Postavite brusni list **16** u ravni sa ivicom brusne ploče **13**, nakon toga stavite brusni list **16** na brusni tanjir **13** i čvrsto ga pritisnite. Vodite računa da se usisne rupe na brusnom listu **16** podudaraju s rupama na brusnom tanjiru **13**.
- ◆ Da biste skinuli brusni list **16**, podignite ga s boka i povucite ga sa brusnog tanjira **13**.

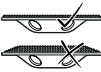

Montaža/zamena alata za umetanje (Slika A)

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Aktivirajte taster za blokadu vretena **7**  samo kada brusno vreteno **12** stoji u mestu. U protivnom, uređaj može da se oštetiti.

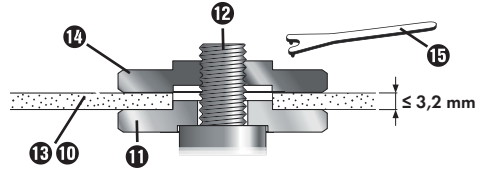
NAPOMENA

- Vanadijumska konusna ploča **10** je pogodna za uklanjanje prelaza oplata na vidnom betonu, suvišnog betona sa dasaka oplata ili ostataka od lepka sa keramičkih pločica.

-  Koristite samo vanadijumske konusne ploče **10** sa ravnom brusnom površinom.
- ◆ Očistite brusno vreteno **12** i sve delove koje treba da montirate.
- ◆ Za stezanje i odvijanje alata za umetanje pritisnite taster za blokiranje vretena **7** , da biste blokirali taster.
- ◆ Da biste pričvrstili alat za umetanje, stavite prihvatnu prirubnicu **11** na brusno vreteno **12**.
- ◆ Stavite željeni alat za umetanje na brusno vreteno **12**.
- ◆ Zavrnite steznu navrtku **14** i stegnite je kombinovanim ključem za montažu **15**.

NAPOMENA

- ▶ Vodite računa da venac stezne navrtke **14** pokazuje prema spolja.



Montaža seta za usisavanja prašine

Prašine od materijala, kao što su premazi koji sadrže olovo, neke vrste drveta, minerali i metali, mogu da budu štetni po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može da izazove alergijske reakcije i/ili bolesti disajnih organa kod korisnika ili lica koja se nalaze u blizini. Određene prašine, kao što su prašina od hrastovine ili bukovine, važe kao kancerogene, naročito u kombinaciji sa aditivima za obradu drveta (hromat, sredstva za zaštitu drveta). Samo stručna lica smeju da obrađuju materijal koji sadrži azbest.

- Uvek koristite set za usisavanje prašine.
 - Kada radite električnim alatom, koristite vrećicu za prašinu **18** ili priključite set za usisavanje prašine i piljevine.
 - Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
 - Preporučuje se da nosite masku za zaštitu disajnih organa, sa kategorijom filtera P2.
 - Izbegavajte savijanje usisne cevi **19**.
- Obratite pažnju na važeće propise u Vašoj zemlji, koji se odnose na materijale koje treba obraditi.
- ◆ Natakните ulaznu stranu usisne cevi **19** na priključak za usisavanje **8**.
 - ◆ Postupite obrnutim redosledom, da biste uklonili usisnu cev **19**.

Montaža adaptera za eksterni sistem usisavanja prašine

- ◆ Po potrebi, natakните adapter za usisavanje prašine 17 na priključak za usisavanje 8.
- ◆ Priključite set za usisavanje prašine.

NAPOMENA

- ▶ Kod obrade drveta i materijala kod kojih nastaje prašina opasna po zdravlje, uređaj mora da se priključi na odgovarajući atestirani set za usisavanje (npr. prema klasi prašine M prema EN 60335-2-69).

Podešavanje dodatne drške

Nagib dodatne drške 9 može da se podesi, da biste kod određenih primena postigli povoljniji radni položaj vodeće šake (npr. kod brušenja u blizini ivica).

- ◆ Odvijte oba leptir vijka 3 i nagnite dodatnu dršku 9 u željeni radni položaj.
- ◆ Ponovo pritegnite leptir vijke 3.

Napomene za rad

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Pre svih radova na uređaju, izvucite mrežni utikač iz utičnice!
- ▶ Sačekajte da se uređaj zaustavi, pre nego što ga odložite.

Učinak uklanjanja i kvalitet površine se uglavnom određuju izborom alata za brušenje, stepenom broja obrtaja i površinskim pritiskom.

Samo besprekorni alati za brušenje pružaju dobar učinak brušenja i čuvaju uređaj od oštećenja.

Brušenje

- U toku rada, čvrsto držite uređaj sa obe ruke i pobrinite se za bezbedan položaj. Uređaj se bezbednije vodi sa obe ruke.
- ◆ Priključite Vaš sistem za usisavanje (interni ili eksterni sistem usisavanja).

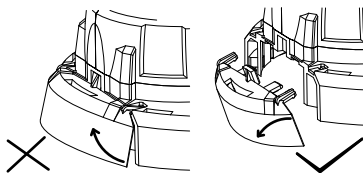
- ◆ **Kod eksternog sistema usisavanja:** Po mogućstvu, radite sa daljinskim isključivanjem ili automatskim uključivanjem/isključivanjem usisivača. Usisivač se automatski uključuje i ponovo se vremenski odloženo isključuje, da biste uklonili preostalu prašinu iz usisne cevi.
- ◆ Uključite uređaj, postavite ga celom brusnom površinom na podlogu koju treba da obradite i pomerajte uređaj umerenim pritiskom preko radnog predmeta.
- ◆ Vodite računa o ravnomernom površinskom pritisku, da bi se produžio vek trajanja alata za umetanje.
- ◆ Prekomerno povećanje površinskog pritiska ne dovodi do većeg učinka uklanjanja, već do jačeg habanja uređaja i alata za umetanje.
- ◆ Odignite uređaj sa površine.
- ◆ **Kod internog sistema usisavanja:** Pustite električni alat da radi još nekoliko sekundi, da biste uklonili prašinu iz usisne cevi 19.

Brušenje blizu ivica

Kod brušenja blizu ivica, može da se ukloni segment štitnika 6 odn. haube za usisavanje 4. Usled toga, korišćenim alatom za umetanje može bliže da se pristupi ivicama poda, zida ili tavanice, kao i postojećim instalacijama, kao što su cevi i susedne površine, koje mogu precizno da se obrade.

Kod ovih radova računajte sa stvaranjem prašine, zato što štitnik odn. usisna hauba 4 nije više zatvoren(a).

- ◆ Izvucite segment štitnika 6 iz štitnika odn. usisne haube 4, povlačenjem unapred.



- ◆ Obradite površine blizu ivica.
- ◆ Ponovo natakните segment štitnika 6 na usisnu haubu 4, dok ne usedne.

Rukovanje

-  Smer rotacije alata!

Uključivanje

- ◆ Da biste uključili uređaj, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** unapred. Da biste fiksirali prekidač za uključivanje/isključivanje **1**, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** sprema nadole, dok ne usedne.

Isključivanje

- ◆ Da biste isključili električni alat, pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **1**. Ukoliko je prekidač fiksiran, kratko pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **1** na zadnjem delu, a zatim ga pustite.

NAPOMENA

- ▶ Uređaj je opremljen zaštitom od ponovnog pokretanja u slučaju prekida u napajanju strujom. Prilikom ponovnog uspostavljanja napajanja strujom, uređaj morate iznova da isključite i da ga ponovo uključite.

Podešavanje broja obrtaja

Pre nego što počnete sa radom, podesite broj obrtaja u skladu sa primenom. Koristite nizak broj obrtaja za grubo brušenje, povećajte broj obrtaja za fine radove.

- Podesite broj obrtaja pritiskanjem tastera **2**.
- ◆ Pritisnite taster **2** +, da biste povećali broj obrtaja.
- ◆ Pritisnite taster **2** -, da biste smanjili broj obrtaja.

NAPOMENA

- ▶ Alat za umetanje se okreće i nakon što je uređaj isključen. Sačekajte da se alat za umetanje zaustavi, pre nego što odložite uređaj.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvucite mrežni utikač iz utičnice.

- Nije potrebno održavanje uređaja.
- Ne koristite oštre predmete za čišćenja uređaja. Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja. U suprotnom, uređaj može da se ošteti.
- Čistite uređaj redovno, najbolje uvek odmah po završetku posla.
- Očistite kućište suvom krpom - nipošto ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje, koja nagrizaју plastiku.
- Otvori za ventilaciju moraju uvek da budu slobodni.
- Uklonite četkicom nataloženu brusnu prašinu.

NAPOMENA

- ▶ Rezervne delove koji nisu navedeni (kao npr. ugljene četkice, prekidač ili brusni papir) možete da poručite preko naše dežurne servisne službe.

Pražnjenje vrećice za prašinu

Vrećicu za prašinu **18** praznite pravovremeno, da bi se obezbedilo optimalno usisavanje prašine.

- ◆ Otvorite patent zatvarač vrećice za prašinu **18**.
- ◆ Istresite vrećicu za prašinu **18** iznad odgovarajuće kante za smeće.

Čuvanje i rukovanje preporučenim alatom za umetanje

- Alatima za brušenje treba da se rukuje pažljivo i treba pažljivo da ih transportujete.
- Alati za brušenje treba da se skladište tako da ne budu izloženi mehaničkim oštećenjima ili uticajima okoline (npr. vlaga).

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1-7: Plastika, 20-22: Hartija i karton, 80-98: Kompozitni materijal.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodima i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 470632_2310 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa nameonom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajućí delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	Brusilica za obradu zidova i podova
Model	PWBS 180 B3
IAN/Serijski broj	470632_2310
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Prevod originalne Izjave o usaglašenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine
(2006/42/EC)

Elektromagnetna podnošljivost
(2014/30/EU)

RoHS direktiva
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa mašine: Brusilica za obradu zidova i podova PWBS 180 B3

Godina proizvodnje: 02-2024.

Serijski broj: IAN 470632_2310

Bohum, 19.12.2023.



Semi Uguzlu
- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	32
Utilizarea conform destinației	32
Dotare	32
Furnitura	32
Date tehnice	33
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	33
1. Siguranța zonei de lucru	33
2. Siguranța electrică	34
3. Siguranța persoanelor	34
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	34
5. Service	35
Indicații de siguranță pentru toate aplicațiile	35
Recul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia	36
Indicații speciale de siguranță pentru șlefuire	37
Indicații suplimentare de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă	37
Indicații suplimentare de siguranță	38
Înainte de punerea în funcțiune	39
Înlocuirea pânzelor de șlefuit	39
Montarea/schimbarea accesoriilor (fig. A)	39
Montarea dispozitivului de aspirare a prafului	40
Montarea adaptorului pentru aspirarea externă	40
Reglarea mânerului auxiliar	40
Instrucțiuni de lucru	40
Șlefuirea	40
Șlefuirea în apropierea marginilor	41
Operarea	41
Pornirea	41
Oprirea	41
Reglarea turajiei	41
Întreținerea și curățarea	42
Golirea sacului pentru praf	42
Depozitarea și manipularea accesoriilor recomandate	42
Eliminarea	42
Garanția Kompnass Handels GmbH	43
Service-ul	44
Importator	44
Traducerea declarației de conformitate originale	45

SISTEM PENTRU PRELUCRAREA PEREȚILOR ȘI A PARDOSELILOR PWBS 180 B3

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.

Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea.

Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța.

Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.


Utilizarea conform destinației

Utilizarea conform destinației a acestei scule electrice cuprinde următoarele activități:

- șlefuirea uscată a straturilor de vopsea.
- îndepărtarea reziduurilor de vopsea, tapet și adeziv.
- îndepărtarea adezivului de plăci de gresie și faianță și a reziduurilor uscate de adeziv de covor de pe suprafețele dure (tencuială dură, beton).
- șlefuirea uscată și netezirea betonului, a tencuiei și a șapei.
- perforarea tapetelor de pe suprafețe dure.
- șlefuirea pereților grunduiți de zidărie uscată.
- netezirea cofrajelor și înăsprirea suprafețelor de beton.
- șlefuirea uscată a pereților și a tavanelor în zona interioară și exterioară.
- șlefuirea uscată a suprafeței metalelor, pietrelor și lemnului.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Nu ne asumăm răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Dotare

- 1 Comutator PORNIT/OPRIT
- 2 Taste pentru reglarea turajului (+/-)
- 3 Șuruburi-fluture pentru reglarea mânerului auxiliar
- 4 Capotă de protecție și aspirație
- 5 Perie circulară
- 6 Segment de capotă
- 7 Tastă de blocare arbore 
- 8 Ștuț de aspirație
- 9 Mâner auxiliar
- 10 Disc-ovală din metal dur
- 11 Flanșă de fixare
- 12 Arbore de șlefuit
- 13 Placă de șlefuit
- 14 Piuliță de strângere
- 15 Cheie de montaj cu două găuri
- 16 Pânză de șlefuit
- 17 Adaptor (aspirarea prafului)
- 18 Sac pentru praf
- 19 Furtun de aspirare

Furnitura

1 sistem pentru prelucrarea pereților și a pardoselilor

1 m furtun de aspirare (extensibil la 3,5 m)

1 sac pentru praf (25 L)

1 adaptor (aspirarea prafului)

6 x pânză de șlefuit (fiecare 2x 40 - 80 - 120)

1 disc-ovală din metal dur (YG8)

1 cheie de montaj cu două găuri

1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	1050 W
Turație nominală	n 410-1900 min ⁻¹
Capacitate nominală	Ø 180 mm
Dimensiunea filetului	M14
Clasa de protecție	II/□ (izolare dublă)

Informații privind zgomotul și vibrațiile

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 60745. Nivelul de zgomot evaluat A al sculei electrice este în mod tipic de:

Valoarea emisiei de zgomot

Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 86,3$ dB (A)
Incertitudine	K = 3 dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 97,3$ dB (A)
Incertitudine	K = 3 dB



Purtați echipament de protecție auditivă!

Valoarea totală a vibrațiilor

Șlefuirea suprafețelor	$a_{h,DS} = 6,3$ m/s ²
Incertitudine	K = 1,5 m/s ²

INDICAȚIE

- Nivelul vibrațiilor indicat în aceste instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri standardizate de măsurare și poate fi utilizat pentru compararea aparatelor. Valoarea indicată a vibrațiilor emise poate fi utilizată și pentru o evaluare introductivă a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE!

- Nivelul vibrațiilor se modifică în funcție de utilizarea sculei electrice, iar în anumite cazuri se poate afla peste valoarea indicată în aceste instrucțiuni. Expunerea la vibrații ar putea fi subestimată dacă scula electrică este utilizată regulat într-un asemenea mod. Încercați să mențineți sarcina prin vibrații la un nivel cât mai redus. Măsurii exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate componentele ciclului de funcționare (de exemplu perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice



⚠️ AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot conduce la accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică în medii cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- În timpul utilizării sculei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra aparatului.

2. Siguranța electrică

- a) Fișa de racord a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel.
Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, calorifere, aragazuri și frigider. În cazul în care contactul există, riscul de electrocutare este crescut.
- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- d) Nu utilizați cablul într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a suspenda scula electrică sau pentru a trage ștecărul din priză. Feriți cablul de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de piese ale aparatului aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai prelungitoare care sunt adecvate și pentru utilizarea în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru folosirea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător cu protecție contra curenților vagabonzi. Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților vagabonzi reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.

- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea de echipament individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, scade riscul de rănire.
- c) Evitați punerea în funcțiune neintenționată. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea aparatului deja pornit la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.
- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate provoca răni.
- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele mobile. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi agățate de componentele mobile.
- g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și că sunt utilizate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări. Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați nicio sculă electrică al cărei comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă, este periculoasă și trebuie reparată.

- c) Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesoriile sau de a pune aparatul deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Nu păstrați sculele electrice neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu aparatul sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) Îngrijiți cu atenție sculele electrice. Verificați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea aparatului solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni.** În același timp aveți în vedere condițiile de muncă și activitatea pe care trebuie să o executați.
Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

5. Service

- a) Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- b) Solicitați întotdeauna producătorului sculei electrice sau serviciului clienți al acestuia înlocuirea ștecărului sau a cablului de conexiune. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Indicații de siguranță pentru toate aplicațiile

Indicații de siguranță comune pentru șlefuire și șlefuire cu hârtie abrazivă

- a) Această sculă electrică este destinată utilizării ca mașină de șlefuit și mașină de șlefuit cu hârtie abrazivă. Respectați toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu aparatul. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate provoca electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă.
- b) Această sculă electrică nu este destinată pentru lucrul cu perii din sârmă, polizare și debitare cu disc abraziv. Utilizările pentru care această sculă electrică nu a fost concepută pot cauza pericole și răniri.
- c) Nu utilizați accesorii care nu au fost special prevăzute și recomandate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că reușiți să fixați un accesoriu la scula electrică nu garantează utilizarea sigură a acesteia.
- d) Turația admisă a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pentru scula electrică. Accesoriile care se rotesc mai repede decât turația admisă se pot avaria și pot fi aruncate din aparat.
- e) Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor indicate pentru scula dvs. electrică. Accesoriile dimensiunate eronat nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- f) Accesoriile cu filet trebuie să se potrivească exact pe filetul arborelui de șlefuit. În cazul accesoriilor care se montează cu ajutorul flanșei, diametrul găurii accesoriului trebuie să se potrivească cu diametrul de fixare al flanșei. Accesoriile care nu se potrivesc exact la scula electrică se rotesc neuniform, vibrează foarte tare și pot provoca pierderea controlului.

- g) Nu utilizați accesoriile deteriorate. Verificați accesoriile înainte fiecărei utilizări: discurile de șlefuit în privința degradării și fisurilor, plăcile de șlefuit în privința fisurilor sau uzurii excesive. Dacă scula electrică sau accesoriul cade, verificați dacă s-a deteriorat sau utilizați un accesoriu nedeteriorat. După verificarea și montarea accesoriului, stați atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a accesoriului și lăsați aparatul să funcționeze timp de un minut la turație maximă. De regulă, accesoriile defecte cedează pe durata acestui test.
- h) Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație utilizați o mască facială completă, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască antipraf, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șorț special care să mențină la distanță particulele mici rezultate la șlefuire și cele de material. Ochii trebuie protejați împotriva proiectării fragmentelor de material rezultate la diverse aplicații. Maska antipraf sau masca de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful degajat. Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate provoca pierderea auzului.
- i) Asigurați-vă că celelalte persoane se află la o distanță sigură față de zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmente din piesa prelucrată sau accesoriile avariate pot fi proiectate, provocând rănirea chiar și în afara zonei de lucru propriu-zise.
- j) Țineți scula electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări la care accesoriul poate întâlni cabluri electrice ascunse sau cablul de alimentare. Contactul cu un cablu conducător de tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului, putând provoca electrocutarea.
- k) Mențineți cablul de alimentare departe de accesoriile aflate în rotație. În cazul pierderii controlului asupra aparatului, cablul de alimentare se poate rupe sau poate fi prins, iar mâna sau brațul dvs. pot fi apucate de accesoriul aflat în rotație.
- l) Nu lăsați niciodată din mână scula electrică înaintea opririi complete a accesoriului. Accesoriul aflat în rotație poate atinge suprafața de depunere și poate provoca pierderea controlului asupra sculei electrice.
- m) Nu lăsați scula electrică să funcționeze în timp ce o transportați. Îmbrăcămintea dvs. poate fi apucată accidental de accesoriul aflat în rotație, rănindu-vă grav.
- n) Curățați în mod regulat fantele de aerisire ale sculei electrice. Ventilatorul motorului aspiră praf în carcasă, iar acumulările considerabile de pulbere metalică pot cauza pericole de natură electrică.
- o) Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- p) Nu utilizați accesoriile care necesită agenți de răcire lichizi. Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate provoca electrocutarea.

Reculul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia

Reculul reprezintă reacția bruscă provocată de accesoriul în rotație prins sau blocat, precum discul de șlefuit, placa de șlefuit, peria metalică etc. Prinderea sau blocarea provoacă oprirea bruscă a accesoriului aflat în rotație. Astfel, scula electrică este antrenată în mod necontrolat în punctul de blocare în sens invers direcției de rotație a accesoriului.

De exemplu, atunci când discul de șlefuit este prins sau blocat în piesa de prelucrat, marginea discului de șlefuit care pătrunde în piesă se poate bloca în aceasta, discul de șlefuit putând fi aruncat sau putând provoca reculul. În această situație, discul de șlefuit se deplasează către operator sau dinspre acesta, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare. În acest caz este posibilă, de asemenea, ruperea discurilor de șlefuit.

Reculul reprezintă consecința utilizării eronate sau defectuoase a sculei electrice. Reculul poate fi evitat adoptând măsuri de precauție adecvate, precum cele descrise în continuare.

- a) **Țineți scula electrică ferm și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru asigurarea unui control optim asupra reculului sau cuplului de reacție la accelerare.** Operatorul poate stăpâni forța reculului și forțele de reacție prin măsuri de precauție adecvate.
- b) **Nu apropiați niciodată mâinile de accesoriile aflate în rotație.** În caz de recul, accesoriul se poate deplasa peste mâinile dvs.
- c) **Evitați poziționarea corpului în zona de deplasare a sculei electrice în caz de recul.** Reculul propulsează scula electrică în direcția opusă mișcării discului de șlefuit în punctul de blocare.
- d) **Lucrați cu deosebită atenție în zona colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați ricoșarea accesoriilor de la piesa de prelucrat și blocarea acestora.** Accesoriul aflat în rotație tinde să se blocheze la colțuri, muchii ascuțite sau când ricoșează. Acest lucru provoacă pierderea controlului sau reculul.
- e) **Nu utilizați lanțuri de tăiere sau pânze de ferăstrău dințate.** Astfel de accesorii provoacă adesea recul sau pierderea controlului asupra sculei electrice.

Indicații speciale de siguranță pentru șlefuire

- a) **Utilizați numai corpuri abrazive omologate pentru scula dvs. electrică și capacul de protecție prevăzut pentru acestea.** Corpurile abrazive care nu sunt prevăzute pentru această sculă electrică nu pot fi protejate suficient, fiind nesigure.
- b) **Discurile de șlefuit cotite trebuie montate în așa fel încât suprafața lor de șlefuire să nu depășească nivelul marginii capacului de protecție.** Un disc de șlefuit montat necorespunzător, care depășește nivelul marginii capacului de protecție, nu poate fi protejat suficient.

- c) **Capacul de protecție trebuie montat corect la scula electrică și reglat pentru a oferi o siguranță maximă, astfel încât partea corpului abraziv îndreptată spre utilizator să fie cât mai mică.** Capacul de protecție ajută la protejarea operatorului de fragmentele desprinse, de contactul accidental cu corpul abraziv și de scântelele care pot aprinde îmbrăcămintea.
- d) **Corpurile abrazive pot fi utilizate doar în scopurile recomandate.**
De exemplu: Nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de debitare. Discurile de debitare sunt prevăzute pentru tăierea materialului cu marginea discului. Acțiunea forței laterale asupra corpurilor abrazive le poate rupe.
- e) **Utilizați întotdeauna flanșe de strângere nedeteriorate, cu dimensiunea și forma corespunzătoare pentru discul dvs. de șlefuit.** O flanșă adecvată susține discul de șlefuit, diminuând astfel pericolul ruperii acestuia. Flanșele pentru discurile de debitare pot diferi de flanșele pentru alte discuri de șlefuit.
- f) **Nu utilizați discuri de șlefuit uzate concepute pentru scule electrice mai mari.** Discurile de șlefuit pentru sculele electrice mai mari nu sunt prevăzute pentru turajile ridicate ale sculelor electrice mai mici și se pot rupe.

Indicații suplimentare de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

- a) **Nu utilizați pânze de șlefuit supradimensionate, ci respectați instrucțiunile producătorului privind dimensiunea pânzei de șlefuit.** Pânzele de șlefuit care depășesc placa de șlefuit pot provoca rănirea, precum și blocarea, ruperea pânzelor de șlefuit sau reculul.

Indicații suplimentare de siguranță



⚠️ AVERTIZARE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție.



⚠️ AVERTIZARE! Purtați întotdeauna o mască de protecție antipraf.

- Utilizați detectoare adecvate pentru a găsi cablurile de alimentare mascate sau solicitați informații de la furnizorul local. Contactul cu cablurile electrice poate provoca incendii și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca o explozie. Perforarea unei conducte de apă cauzează daune materiale sau poate provoca electrocutarea.
- Deblocați comutatorul Pornit/Oprit și aduceți-l în poziția Oprit dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă, de exemplu, din cauza unei pene de curent sau prin scoaterea ștecărului din priză. Astfel se împiedică repornirea necontrolată.
- Utilizați scula electrică numai pentru șlefuirea uscată. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- Conectați scula electrică întotdeauna înaintea utilizării pe piesa de prelucrat și opriți-o numai după ce a fost ridicată de pe piesa de prelucrat. Scula electrică se poate mișca brusc.
- Aveți grijă ca nicio persoană să nu fie periclitată prin degajarea scânteilor. Îndepărtați materialele inflamabile din apropiere. La șlefuirea metalelor se degajă scântei.
- Nu utilizați sculele de șlefuit uzate, fisurate sau puternic blocate. Sculele de șlefuit deteriorate se pot rupe, pot fi proiectate necontrolat și pot cauza rănirea persoanelor.
- Nu utilizați discuri de debitare sau degroșare ori perii în formă de cupă. Scula electrică nu este adecvată pentru utilizarea acestor accesorii. Pericol de rănire!
- La operarea sculei electrice, utilizați întotdeauna furtunul de aspirare inclus și un dispozitiv adecvat de aspirare a prafului. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- Atenție, pericol de incendiu! Evitați supraîncălzirea piesei șlefuite și a mașinii de șlefuit. Înaintea pauzelor de lucru goliți întotdeauna recipientul de praf. Praful de șlefuire din sacul de colectare a prafului, microfiltru, sacul de hârtie (sau din sacul filtrului, respectiv filtrul aspiratorului de mână) se poate aprinde de la sine în condiții neprielnice, de exemplu în cazul degajării scânteilor la șlefuirea metalelor. Există pericol în special atunci când praful de șlefuire este amestecat cu resturi de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice, iar piesa șlefuită este fierbinte după prelucrarea îndelungată.
- Pe durata lucrului, țineți ferm scula electrică cu ambele mâini și asigurați o poziție stabilă. Scula electrică se ghidează mai sigur cu ambele mâini.
- Purtați echipament de protecție auditivă, ochelari de protecție, mască antipraf și, dacă este necesar, mănuși. Utilizați o semimască de filtrare a particulelor din clasa FFP 2 ca mască antipraf.
- Utilizați un dispozitiv de aspirare a prafului la prelucrarea pietrei. Aspiratorul trebuie să fie omologat pentru aspirarea prafului de piatră. Utilizarea acestor dispozitive reduce pericolele cauzate de praf.
- Nu atingeți accesoriile înainte de răcirea acestora. Accesoriile se încălzesc foarte tare în timpul lucrului.
- Purtați mănuși de protecție la schimbarea accesoriilor. Accesoriile devin calde după o utilizare de durată.
- Nu prelucrați materiale care eliberează substanțe periculoase pentru sănătate, cum ar fi praf de lemn de fag sau de lemn de stejar, praf de rocă sau azbest. Aceste substanțe sunt considerate cancerigene.
- Informați-vă cu privire la reglementările/legile în vigoare din țara dvs. referitoare la lucrul cu pulberi periculoase pentru sănătate.
- Nu atingeți niciodată scula de șlefuit atunci când aceasta se află în funcțiune. Pericol de rănire.
- La nevoie, utilizați o schelă pe durata lucrului. Nu vă puteți asigura o poziție stabilă la lucrul pe o scară.

Înainte de punerea în funcțiune

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de a efectua orice lucrări la aparat scoateți ștecărul din priză!

⚠️ PRECAUȚIE!

- ▶ Purtați mănuși de protecție la schimbarea sculei. Există pericol de rănire la atingerea accesoriilor.
- Sunt disponibile diferite accesorii în funcție de materialul care trebuie prelucrat și de deburarea dorită a suprafeței.

INDICAȚIE

- ▶ Nu așezați aparatul fără niciun accesoriu montat (placă de șlefuit, disc-oală din metal dur etc.). Peria circulară 5 se poate îndoi și deteriora.


Înlocuirea pânzelor de șlefuit

Suprafața plăcii de șlefuit 13 este alcătuită dintr-o țesătură cu scai pentru fixarea rapidă și ușoară a pânzelor de șlefuit 16 cu prindere cu scai.

- ◆ Înainte de montarea unei noi pânze de șlefuit 16, îndepărtați murdăria și praful de pe placa de șlefuit 13, de exemplu, cu o pensulă.
- ◆ Fixați pânza de șlefuit 16 pe marginea plăcii de șlefuit 13, așezați apoi pânza de șlefuit 16 pe placa de șlefuit 13 și apăsați-o ferm. Se va avea în vedere ca găurile de aspirare de la pânza de șlefuit 16 și de la placa de șlefuit 13 să corespundă.
- ◆ În vederea demontării pânzei de șlefuit 16, ridicăți-o în lateral și scoateți-o de la placa de șlefuit 13.

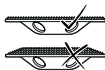

Montarea/schimbarea accesoriilor (fig. A)

⚠️ AVERTIZARE!

- ▶ Apăsăți tasta de blocare a arborelui 7  numai cu arborele de șlefuit 12 oprit. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.

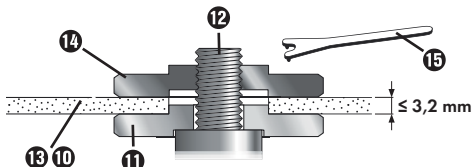
INDICAȚIE

- Discul-oală din metal dur 10 este adecvat pentru îndepărtarea cofrajelor de la betonul aparent, a betonului rezidual de pe scândurile de cofraj sau a reziduurilor de adeziv de pe plăci.

-  Utilizați numai discuri-oală din metal dur 10 cu suprafață plană de șlefuit.
- ◆ Curățați arborele de șlefuit 12 și toate piesele ce urmează a fi montate.
- ◆ Pentru fixarea prin tensionare și desprinderea accesoriului, apăsați tasta de blocare a arborelui 7  pentru a-l bloca.
- ◆ Pentru fixarea accesoriului, așezați flanșa de fixare 11 pe arborele de șlefuit 12.
- ◆ Poziționați accesoriul dorit pe arborele de șlefuit 12.
- ◆ Înșurubați piulița de strângere 14 și strângeți-o cu cheia de montaj cu două găuri 15.

INDICAȚIE

- ▶ Aveți grijă ca inelul piuliței de strângere să fie orientat înspre exterior 14.



Montarea dispozitivului de aspirare a prafului

Praful provenit de la materiale precum vopsea cu conținut de plumb, de la unele tipuri de lemn, minerale și metale poate fi dăunător pentru sănătate. Atingerea sau inhalarea pulberilor poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii utilizatorului sau persoanelor din vecinătate.

Anumite pulberi, precum praful de stejar sau fag, sunt considerate a fi cancerigene, îndeosebi în combinație cu aditivii pentru tratarea lemnului (cromat, mijloace de protecție a lemnului). Prelucrarea materialelor cu conținut de azbest se va realiza numai de către specialiști.

- Utilizați întotdeauna dispozitive de aspirare a prafului.
- Utilizați scula electrică cu sacul pentru praf **18** sau conectați un dispozitiv de aspirare a prafului și așchiilor.
- Asigurați aerisirea suficientă a zonei de lucru.
- Este recomandată purtarea unei măști de protecție respiratorie cu clasa de filtrare P2.
- Evitați îndoirea furtunului de aspirare **19**.

Respectați normele naționale în vigoare privind materialele de prelucrat.

- ◆ Introduceți partea de intrare a furtunului de aspirare **19** la ștuțul de aspirație **8**.
- ◆ Procedați în ordine inversă în vederea demontării furtunului de aspirare **19**.

Montarea adaptorului pentru aspirarea externă

- ◆ Dacă este necesar, introduceți adaptorul pentru aspirarea prafului **17** la ștuțul de aspirație **8**.
- ◆ Conectați un dispozitiv de aspirare a prafului.

INDICAȚIE

- ▶ În cazul prelucrării lemnului sau materialelor care generează praf dăunător pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv de aspirare adecvat și verificat (de exemplu, din clasa de praf M în conformitate cu EN 60335-2-69).

Reglarea mânerului auxiliar

Înclinația mânerului auxiliar **9** poate fi reglată pentru a se atinge o poziție de lucru mai adecvată a mâinii de ghidare în cazul anumitor aplicații (de exemplu, la șlefuirea în apropierea marginilor).

- ◆ Slăbiți ambele șuruburi-flutute **3** și înclinați mânerul auxiliar **9** în poziția de lucru dorită.
- ◆ Strângeți din nou șuruburile-flutute **3**.

Instrucțiuni de lucru

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de a efectua orice lucrări la aparat scoateți ștecărul din priză!
- ▶ Așteptați oprirea aparatului înainte de a-l așeza.

Puterea de debitare și calitatea suprafeței sunt determinate, în esență, prin selectarea sculei de șlefuit, a treptei de turație preselectate și prin presiunea exercitată.

Doar sculele de șlefuit în stare ireproșabilă oferă o putere de șlefuire bună și menajează aparatul.

Șlefuirea

- Pe durata lucrului, țineți ferm aparatul cu ambele mâini și asigurați o poziție stabilă. Aparatul se ghidează mai sigur cu ambele mâini.
- ◆ Conectați sistemul de aspirare (aspirare integrată sau externă).

◆ La aspirare externă:

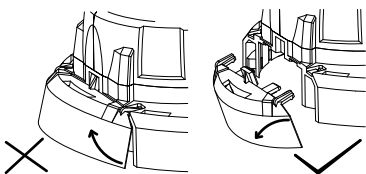
- ◆ Dacă este posibil, lucrați cu funcția de oprire de la distanță sau de pornire/oprire automată a aspiratorului. Aspiratorul pornește automat și se oprește din nou în mod temporizat pentru a îndepărta pulberile reziduale din furtunul de aspirare.
- ◆ Porniți aparatul, așezați-l cu întreaga suprafață de șlefuit pe zona de prelucrat și mișcați-l pe piesa de prelucrat exercitând o presiune moderată.
- ◆ Aveți grijă ca presiunea exercitată să fie uniformă, pentru a crește durata de viață a accesoriilor.
- ◆ Creșterea excesivă a presiunii exercitate nu conduce la o performanță sporită de debitare, ci la uzura mai ridicată a aparatului și a accesoriului.
- ◆ Ridicați aparatul de pe suprafață.
- ◆ **La aspirare integrată:**
Lăsați scula electrică să mai funcționeze timp de câteva secunde pentru a îndepărta pulberile reziduale din furtunul de aspirare ⑩.

Șlefuirea în apropierea marginilor

Pentru șlefuirea în apropierea marginilor se poate îndepărta un segment de capotă ⑥ al capotei de protecție și aspirație ④. Astfel, accesoriul introdus ajunge mai aproape de marginile podelelor, ale pereților și ale tavanelor, precum și de instalațiile existente ca țevile, iar suprafețele învecinate pot fi prelucrate cu precizie.

Deoarece capota de protecție și aspirație ④ nu mai este închisă, acordați atenție acumulării de praf pe durata acestei proceduri de lucru.

- ◆ Trageți segmentul de capotă ⑥ spre față din capota de protecție și aspirație ④.



- ◆ Prelucrați suprafețele din apropierea marginilor.
- ◆ Introduceți din nou segmentul de capotă ⑥ la capota de aspirație ④ până se blochează.

Operarea

-  Direcția de rotație a sculei!

Pornirea

- ◆ Pentru **pornirea** aparatului, glisțați comutatorul Pornit/Oprit ① în față.
Pentru fixarea comutatorului Pornit/Oprit ① apăsați comutatorul Pornit/Oprit ① în față, în jos, până se blochează.

Oprirea

- ◆ Pentru a opri scula electrică eliberați comutatorul Pornit/Oprit ①. Dacă acesta este blocat, apăsați scurt comutatorul Pornit/Oprit ① din spate și apoi eliberați-l.

INDICAȚIE

- ▶ Aparatul dispune de o protecție împotriva repornirii în cazul întreruperii curentului.
La restabilirea alimentării cu curent, aparatul trebuie din nou oprit și repornit.

Reglarea turației

Înainte de începerea lucrului, reglați turația în funcție de aplicație. Utilizați o turație scăzută pentru lucrări de șlefuire grosiere, măriți turația pentru lucrări fine.

- Reglați turația prin apăsarea tastelor ②.
- ◆ Apăsați tasta ② + pentru a mări turația.
- ◆ Apăsați tasta ② - pentru a reduce turația.

INDICAȚIE

- ▶ Accesoriul se rotește din inerție după oprire.
Așteptați până accesoriul este oprit înainte de a așeza aparatul.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!
Înainte de toate lucrările la aparat
opriți aparatul și scoateți ștecărul
din priză.

Aparatul nu necesită întreținere.

- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea aparatului. Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.
- Curățați aparatul cu regularitate, de preferat imediat după terminarea lucrului.
- Curățați carcasa cu o lavetă uscată; nu adăugați în niciun caz benzină, solvenți sau agenți de curățare care pot ataca plasticul.
- Orificiile de aerisire trebuie să fie întotdeauna libere.
- Îndepărtați cu o pensulă praful de șlefuire aderenț.

INDICAȚIE

- ▶ Piesele de schimb nelistate (de exemplu perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service.

Golirea sacului pentru praf

Goliți la timp și periodic sacul pentru praf **18** pentru a asigura o aspirare optimă a prafului.

- ◆ Deschideți fermoarul sacului pentru praf **18**.
- ◆ Scuturați sacul pentru praf **18** deasupra unui recipient adecvat pentru deșeurile.

Depozitarea și manipularea accesoriilor recomandate

- Sculele de șlefuit trebuie manevrate și transportate cu atenție.
- Sculele de șlefuit trebuie depozitate fără a fi expuse deteriorărilor mecanice sau factorilor de mediu (de exemplu, umezeală).

Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiarii de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 470632_2310 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocollantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 470632_2310.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompnass@lidl.ro

IAN 470632_2310

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompnass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germania, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Sistem pentru prelucrarea pereților și a pardoselilor PWBS 180 B3

An de fabricație: 02-2024

Număr de serie: IAN 470632_2310

Bochum, 19.12.2023



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	48
Употреба по предназначение	48
Оборудване	48
Окомплектовка на доставката	48
Технически данни	49
Общи указания за безопасност за електрически инструменти.	49
1. Безопасност на работното място	49
2. Електрическа безопасност	50
3. Безопасност на хората	50
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	51
5. Сервиз	51
Указания за безопасност за всички приложения	51
Откат и съответни указания за безопасност	53
Специални указания за безопасност при шлифване	53
Допълнителни указания за безопасност при шлифване с шкурка	54
Допълнителни указания за безопасност	54
Преди пускането в експлоатация.	55
Смяна на шкурки	56
Монтаж/Смяна на работни инструменти (фиг. А)	56
Монтаж на аспиратор на прах	56
Монтаж на адаптера за външен аспиратор	57
Настройка на допълнителната ръкохватка	57
Указания за работа.	57
Шлифване	57
Шлифване в близост до ръбове	58
Работа с уреда	58
Включване	58
Изключване	58
Настройка на честотата на въртене	58
Поддръжка и почистване	59
Изправяне/Почистване на торбата за прах	59
Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти	59
Предаване за отпадъци	59
Гаранция.	60
Сервизно обслужване	61
Вносител	61
Превод на оригиналната декларация за съответствие	62

СИСТЕМА ЗА ОБРАБОТКА НА СТЕНИ И ПОДОВЕ PWBS 180 B3

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.


Употреба по предназначение

Употребата по предназначение на този електрически инструмент включва следните дейности:

- сухо шлифване на бои,
- отстраняване на остатъци от бои, тапети и лепила,
- отстраняване на лепило за керамични плочки и сухи остатъци от лепило за мокет от твърди основи (твърда мазилка, бетон),
- сухо шлифване и заглаждане на бетон, мазилка и подова замазка,
- перфориране на тапети върху твърди основи,
- шлифване на шпакловани стени от гипсокартон,
- заглаждане на кофражни преходи и награвяване на бетонни повърхности,
- сухо шлифване на стени и тавани на закрито и открито,
- сухо повърхностно шлифване на метал, камък и дърво.

Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

- 1 Превключвател за включване/изключване
- 2 Бутони за настройка на честотата на въртене (+/-)
- 3 Крилчати винтове за регулиране на допълнителната ръкохватка
- 4 Защитен и аспирационен кожух
- 5 Четков венец
- 6 Сегмент на кожуха
- 7 Бутон за фиксиране на шпиндела 
- 8 Аспирационен щуцер
- 9 Допълнителна ръкохватка
- 10 Чашковиден диск от твърд метал
- 11 Опорен фланец
- 12 Шлифовъчен шпиндел
- 13 Шлифовъчен кръг
- 14 Затегателна гайка
- 15 Монтажен ключ с два отвора
- 16 Шкурка
- 17 Адаптер (за аспиратор за прах)
- 18 Торба за прах
- 19 Аспирационен маркуч

Окомплектовка на доставката

- 1 система за обработка на стени и подове
- 1 m аспирационен маркуч (разтегателен до 3,5 m)
- 1 торба за прах (25 L)
- 1 адаптер (за аспиратор за прах)
- 6 шкурки (по 2 бр. 40 - 80 - 120)
- 1 чашковиден диск от твърд метал (YG8)
- 1 монтажен ключ с два отвора
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	1050 W
Номинална честота на въртене	n 410-1900 min ⁻¹
Номинален капацитет	Ø 180 mm
Размер на резбата	M14
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)

Данни за шум и вибрация

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 60745. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическият инструмент обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 86,3$ dB (A)

Възможна неточност

при измерването $K = 3$ dB

Ниво на звуковата мощност $L_{WA} = 97,3$ dB (A)

Възможна неточност

при измерването $K = 3$ dB



Носете антифони!

Обща стойност на вибрациите

Шлифоване на

повърхности $a_{h, DS} = 6,3$ m/s²

Възможна неточност

при измерването $K = 1,5$ m/s²

УКАЗАНИЕ

- Посоченото в тези указания ниво на вибрациите е измерено съгласно нормиран метод на измерване и може да се използва за сравняване на уреди. Посочената стойност на вибрационните емисии може да се използва и за начална оценка на експозицията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Нивото на вибрациите се променя според употребата на електрическият инструмент и в някои случаи може да е над посочената в тези указания стойност. Вибрационното натоварване може да бъде подценено, ако електрическият инструмент се използва редовно по този начин. Постарайте се да поддържате вибрационното натоварване максимално ниско. Примерни мерки за намаляване на вибрационното натоварване са носене на ръкавици при употребата на инструмента и ограничаване на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл (напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания

за безопасност



за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.

- б) Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над уреда.

2. Електрическа безопасност

- а) Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземени електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- в) Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- г) Не променяйте предназначението на кабела, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са подходящи за ползване на открито. Употребата на годни за работа на открито удължители намалява риска от токов удар.

- е) Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- а) Винаги бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете вече включен уред към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Намиращ се във въртяща се част на уреда инструмент или ключ може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, се уверете, че са свързани и се използват правилно. Използването на аспиратор на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте уреда. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден преклювачател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете акумулаторната батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените принадлежности или да оставите уреда. Тази предпазна мярка предотвратява неволното пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използването на уреда от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклиняват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането

на електрическия инструмент. Преди използване на уреда повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.

- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклиняват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. Вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

5. Сервис

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Смяната на щепсела или на свързващия кабел винаги трябва да се извършва от производителя на електрическия инструмент или неговата сервизна служба. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за всички приложения

Общи указания за безопасност за шлифование и шлифование с шкурка

- а) Този електрически инструмент може да се използва като машина за шлифование и машина за шлифование с шкурка. Вземете под внимание всички указания за безопасност, инструкции, изображения и данни, приложени към уреда. Ако не спазвате следните инструкции, са възможни токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

- б) Този електрически инструмент не е подходящ за работи с телени четки, за полиране и отрезно шлифване. Приложения, за които електрическият инструмент не е предвиден, могат да причинят опасности и наранявания.
- в) Не използвайте принадлежности, които не са предвидени и препоръчани от производителя специално за този електрически инструмент. Самата възможност за закрепване на принадлежност към вашия електрически инструмент не гарантира безопасна употреба.
- г) Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да е минимум толкова висока, колкото максималната честота на въртене, посочена на електрическия инструмент. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши и да отхвъркне.
- д) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на вашия електрически инструмент. Работните инструменти с неправилно определени размери не могат да бъдат защитени или контролирани достатъчно.
- е) Работни инструменти с резбова вложка трябва да пасват точно на резбата на шлифовъчното вретено. При работни инструменти, монтирани посредством фланец, диаметърът на отвора на работния инструмент трябва да пасва на диаметъра на захвата на фланеца. Работни инструменти, които не са закрепени прецизно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.
- ж) Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, например шлифовъчните дискове за нацепване и пукнатини, шлифовъчните кръгове за пукнатини, изтриване или силно износване. След падане на електрическия инструмент или работния инструмент проверете за повреда или използвайте неповреден работен инструмент. След като сте проверили и поставили работния инструмент, не стойте – нито вие, нито намиращите се в близост лица – на нивото на въртящия се работен инструмент и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимална честота на въртене. Повредените работни инструменти се счупват най-често по време на тестването.
- з) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте пълнолицева маска, защита за очите или защитни очила. Доколкото е уместно, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка с цел предпазване от дребни частици материал, отделящи се при шлифването. Очите трябва да бъдат защитени от отхвъркващи чужди тела, отделящи се при различните приложения. Прахозащитната маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират отделящия се при приложението прах. Ако сте изложени дълго време на силен шум, е възможно да загубите слуха си.
- и) Внимавайте други лица да спазват безопасно разстояние спрямо вашето работно място. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Възможно е отхвъркване на отломки от детайла или строшени работни инструменти, които да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- й) Хващайте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на ръкохватката, когато извършвате работи, при които работният инструмент може да допре скрити електрически проводници или кабели за свързване към мрежата. Контактът с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение и металните части на уреда и да причини токов удар.
- к) Дръжте мрежовия кабел далече от въртящи се работни инструменти. Ако изгубите контрол над уреда, кабелът за свързване към мрежата може да бъде отрязан или захванат и китката или ръката да попаднат във въртящия се работен инструмент.

- л) **Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди работния инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с опорната повърхност, при което е възможно да изгубите контрол над електрическия инструмент.
- м) **Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** При случаен контакт облеклото ви може да бъде захванато от въртящия се работен инструмент и работният инструмент да се забие в тялото ви.
- н) **Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия електрически инструмент.** Вентилаторът на двигателя увеличава прах в корпуса и събиране на голямо количество метален прах може да причини електрически опасности.
- о) **Не използвайте електрическия инструмент в близост до горими материали.** Искри могат да запалят тези материали.
- п) **Не използвайте работни инструменти, за които са необходими течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Откат и съответни указания за безопасност

Откат е внезапна реакция вследствие на зацепващ или блокиран въртящ се работен инструмент като шлифовъчен диск, шлифовъчен кръг, телена четка и т.н. Зацепване или блокиране водят до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. При това неконтролираният електрически инструмент се ускорява в мястото на блокиране срещу посоката на въртене на работния инструмент.

Напр. когато шлифовъчен диск зацепи или блокира в детайла, потапящият се в детайла край на шлифовъчния диск може да се захване и вследствие на това шлифовъчния диск да се откърне или да причини откат. Тогава шлифовъчния диск се задвижва в посока към или обратно на оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска в мястото на блокиране. При това е възможно и строшаване на шлифовъчните дискове.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на електрическия инструмент. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) **Дръжте здраво електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат.** Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава налична, за да упражнявате максимален контрол над откатните сили или реактивните моменти при пускането. Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните и реактивните сили.
- б) **Никога не поставяйте ръка в близост до въртящи се работни инструменти.** При откат работният инструмент може да се задвижи по ръката ви.
- в) **Избягвайте да поставяте тялото си в зоната, в която се задвижва електрическият инструмент при откат.** Откатът задвижва електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в мястото на блокиране.
- г) **Работете особено внимателно в областта на ъгли, остри ръбове и т.н.** Предотвратявайте отскачане на работните инструменти от детайла и заклиняване. Въртящият се работен инструмент е склонен да се заклинява при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това причинява изгубване на контрол или откат.
- д) **Не използвайте верижен или зъбчат циркулярен диск.** Такива работни инструменти често причиняват откат или изгубване на контрол над електрическия инструмент.

Специални указания за безопасност при шлифване

- а) **Използвайте единствено разрешените за ползване с електрическия инструмент шлифовъчни тела и предвидения за тези шлифовъчни тела защитен кожух.** Шлифовъчни тела, които не са предвидени за електрическия инструмент, не могат да бъдат защитени достатъчно добре и не са безопасни.

- б) Извити шлифовъчни дискове трябва да се монтира така, че шлифовъчната им повърхност да не излиза извън нивото на края на защитния кожух. Неправилно монтиран шлифовъчен диск, излизащ извън нивото на края на защитния кожух, не може да бъде защитен достатъчно.
- в) Защитният кожух трябва да е поставен стабилно на електрическия инструмент и за максимална степен на безопасност да е нагласен така, че възможно най-малката част на шлифовъчното тяло да сочи открито към оператора. Защитният кожух трябва да предпазва оператора от отломки, случаен контакт с шлифовъчното тяло, както и искри, които могат да възпламенят облеклото.
- г) Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните области на приложение.
Например: никога не шлифовайте със страничната повърхност на отрезен диск. Отрезните дискове са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска. Странично силово въздействие върху тези шлифовъчни тела може да ги разруши.
- д) Винаги използвайте неповредени затегателни фланци с размер и форма, подходящи за избрания от вас шлифовъчен диск. Подходящите фланци са опора за шлифовъчния диск и намаляват опасността от строшаване на шлифовъчния диск. Възможно е фланците за отрезни дискове да се различават от фланците за други шлифовъчни дискове.
- е) Не използвайте износени шлифовъчни дискове на по-големи електрически инструменти. Шлифовъчните дискове за по-големи електрически инструменти не са проектирани за по-високите честоти на въртене на по-малките електрически инструменти и могат да се счупят.

Допълнителни указания за безопасност при шлифование с шкурка

- а) Не използвайте шкурки с увеличени размери, а следвайте указанията на производителя за размера на шкурката. Шкурки, които излизат извън шлифовъчния кръг, могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, разкъсване на шкурките или до откат.

Допълнителни указания за безопасност



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги носете защитни очила.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете прахозащитна маска.

- Използвайте подходящи търсачи за скрити захранващи линии или се консултирайте с местното снабдително дружество. Контакт с електрически проводници може да доведе до пожар и токов удар. Повреждане на газопровод може да доведе до експлозия. Проникване във водопровод причинява материални щети или може да доведе до токов удар.
- Деблокирайте превключвателя за включване/изключване и го поставете в позиция за изключване, ако бъде прекъснато електрозахранването, напр. поради спиране на тока или издърпване на щепсела. С това се предотвратява неконтролирано повторно пускане.
- Използвайте електрическия уред само за сухо шлифование. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- Подвеждайте само включен електрически инструмент към обработвания детайл и го изключвайте едва след като сте го повдигнали от обработвания детайл. Електрическият инструмент може да се задвижи внезапно.
- Внимавайте искрението да не застрашава хора. Отстранете намиращи се наблизо горими материали. При шлифование на метали се образува искрене.

- Не използвайте изхабени, накъсани или силно замърсени шлифовъчни инструменти. Повредени шлифовъчни инструменти могат да се разкъсат, да отхвъркнат и да наранят някого.
- Не използвайте отрезни дискове, дискове за грубо обработване или чашковидни четки. Електрическият инструмент не е подходящ за използване на тези работни инструменти. Съществува опасност от нараняване!
- При работа с електрическия инструмент винаги използвайте включения в комплектовката на доставката аспирационен маркуч или подходящ аспиратор за прах. Използване на аспиратор за прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- **Внимание, опасност от пожар! Избягвайте прегряване на шлифования материал и шлифовъчната машина. Преди почивки винаги изпразвайте контейнера за прах.** Шлифовъчният прах в торбата за прах, микрофилтъра, хартиената торба (или във филтърната торба, респ. филтъра на прахосмукачката) може да се самозапали при неблагоприятни условия, напр. искрене при шлифване на метали. Опасност съществува особено когато шлифовъчният прах е смесен с остатъци от лак, полиуретан или други химически вещества и шлифованият материал е нагорещен след продължителна обработка.
- При работа дръжте електрическия инструмент здраво с две ръце и заемете стабилна позиция. Електрическият инструмент се напраща по-безопасно с две ръце.
- Носете антифони, защитни очила, прахозащитна маска и при необходимост ръкавици. Като прахозащитна маска използвайте минимум филтрираща частици полумаска клас FFP 2.
- При обработка на камък използвайте аспиратор за прах. Аспираторът за прах трябва да е разрешен за аспириране на каменен прах. Използването на това оборудване намалява опасностите, причинени от прах.
- Не докосвайте работните инструменти, преди да са се охладили. По време на работа работните инструменти се нагряват силно.
- При смяна на работните инструменти носете защитни ръкавици. При продължителна употреба работните инструменти се нагряват.
- Не обработвайте материали, при които се отделят опасни за здравето вещества, напр. прах от букова или дъбова дървесина, каменен прах или азбест. Тези вещества се считат за канцерогенни.
- Осведомете се относно действащите във вашата страна правила/закони при работа с опасни за здравето прахове.
- Никога не докосвайте работещ шлифовъчен инструмент. Съществува опасност от нараняване.
- При необходимост използвайте скеле при обработката. При работа върху стълба не можете да заемете стабилно положение.

Преди пускането в експлоатация


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта!

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ При смяна на инструмента носете защитни ръкавици. При докосване на работните инструменти съществува опасност от нараняване.
- В зависимост от материала за обработка и желаната степен на отнемане на повърхността трябва да се използват различни работни инструменти.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не оставяйте уреда без монтиран работен инструмент (шлифовъчен кръг, чашковиден диск от твърд метал и др.). При това четковият венец  може да се огъне и повреди.


Смяна на шкурки

Повърхността на шлифовъчния кръг **13** се състои от тъкан велкро, към която бързо и лесно могат да се закрепват шкурки **16** със закрепване тип велкро.

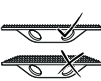

- ◆ Преди поставяне на нова шкурка **16** отстранете замърсяване и прах от шлифовъчния кръг **13**, напр. с четка.
- ◆ Поставете шкурката **16** наравно с ръба на шлифовъчния кръг **13**. След това поставете шкурката **16** на шлифовъчния кръг **13** и я притиснете силно. При това внимавайте отворите за изсмукване на шкурката **16** и шлифовъчния кръг **13** да съвпадат.
- ◆ За сваляне повдигнете отстрани шкурката **16** и я издърпайте от шлифовъчния кръг **13**.

Монтаж/Смяна на работни инструменти (фиг. А)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Натискайте бутона за фиксиране на шпиндела **7**  само при спрял шлифовъчен шпиндел **12**. В противен случай уредът може да повреди.

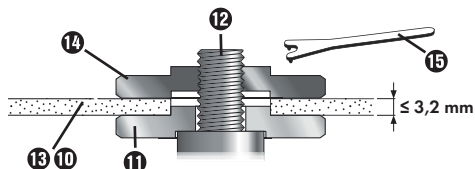
УКАЗАНИЕ

- Чашковидният диск от твърд метал **10** е подходящ за отстраняване на кофражни преходи по лицев бетон, остатъчен бетон по кофражни дъски или остатъци от лепило по керамични плочки.
-  Използвайте само чашковидни дискове от твърд метал **10** с рава на шлифовъчна повърхност.
- ◆ Почистете шлифовъчния шпиндел **12** и всички части, които ще монтирате.
- ◆ За затягане и освобождаване на работния инструмент натиснете бутона за фиксиране на шпиндела **7** , за да го фиксирате.
- ◆ За закрепване на работния инструмент поставете опорния фланец **11** на шлифовъчния шпиндел **12**.

- ◆ Поставете желания работен инструмент на шлифовъчния шпиндел **12**.
- ◆ Завинтете затегателната гайка **14** и я затегнете с монтажния ключ с два отвора **15**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Внимавайте поясът на затегателната гайка **14** да сочи навън.



Монтаж на аспиратор на прах

Прахове от материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина, минерали и метал, могат да бъдат вредни за здравето. Докосване или вдишване на прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на потребителя или намиращи се в близост лица. Определени прахове, като дъбов или буков прах, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с допълнителни вещества за обработка на дървесина (хромат, консервант за дървесина). Съдържащ азбест материал трябва да се обработва само от специалисти.

- Винаги използвайте аспиратор на прах.
- Използвайте електрическия инструмент с торбата за прах **18** или свържете аспиратор за прах и стърготини.
- Осигурете добра вентилация на работното място.
- Препоръчва се носене на маска за дихателна защита с филтър клас P2.
- Избягвайте прегъване на аспирационния маркуч **19**.

Спазвайте действащите във вашата страна разпоредби за обработваните материали.

- ◆ Вкарайте входната стана на аспирационния маркуч 19 в аспирационния щуцер 8.
- ◆ За демонтажа на аспирационния маркуч 19 постъпете в обратна последователност.

Монтаж на адаптера за външен аспиратор

- ◆ При необходимост поставете адаптера за аспиратора за прах 17 на аспирационния щуцер 8.
- ◆ Свържете аспиратор за прах.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При обработка на дървесина или материали, при които се получава вреден за здравето прах, уредът трябва да се свърже към подходящо, тествано аспирационно устройство. (напр. за клас на чистота M съгласно EN 60335-2-69).

Настройка на допълнителната ръкохватка

Наклонът на допълнителната ръкохватка 9 може да се настрои. Тя служи за постигане на по-удобно работно положение на направляващата ръка при определени приложения (напр. при шлифване в близост до ръбове).

- ◆ Разхлабете двата крилчати винта 3 и наклонете допълнителната ръкохватка 9 в желаната работна позиция.
- ◆ Затегнете отново крилчатите винтове 3.

Указания за работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Изчакайте уреда да спре напълно, преди да го оставите.

Производителността на отнемане и качеството на повърхността се определят основно от избора на шлифовъчен инструмент, предварително избраната степен на честота на въртене и натиска.

Само безупречни шлифовъчни инструменти осигуряват добра производителност на шлифване и щадят уреда.

Шлифване

- При работа дръжте уреда здраво с две ръце и заемете стабилна позиция. Уредът се направлява по-безопасно с две ръце.
- ◆ Свържете аспирационната система (вграден или външен аспиратор).
- ◆ При външен аспиратор
По възможност работете с дистанционно изключване или автоматично пускане/спиране на аспиратора. Аспираторът се включва автоматично и се изключва отново със забавяне с цел отстраняване на остатъчни прахове от аспирационния маркуч.
- ◆ Включете уреда. Поставете го с цялата шлифовъчна повърхност върху обработваната основа. Движете го с умерен натиск по обработвания детайл.
- ◆ Работете с равномерен натиск, за да удължите срока на експлоатация на работните инструменти.
- ◆ Прекомерно увеличаване на натиска не води до по-висока производителност на отнемане, а до по-силно износване на уреда и работния инструмент.

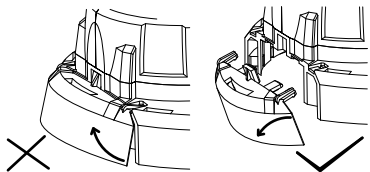
- ◆ Вдигнете уреда от повърхността.
- ◆ При вграден аспиратор
Оставете електрическия инструмент да работи още няколко секунди с цел отстраняване на остатъчни прахове от аспирационния маркух 19.

Шлифоване в близост до ръбове

При шлифоване в близост до ръбове може да се отстрани сегмент от кожата 6 на защитния и аспирационен кожух 4. Благодарение на това използваният работен инструмент достига по-близо до ръбове на пода, стената и тавана, както и до налични инсталации като тръби. Това дава възможност за прецизна обработка на съседните повърхности.


При тези работи очаквайте образуване на прах, тъй като защитния и аспирационен кожух 4 не е затворен.

- ◆ Издърпайте напред сегмента на кожата 6 от защитния и аспирационен кожух 4.



- ◆ Обработете повърхностите в близост до ръбовете.
- ◆ Отново поставете сегмента на кожата 6 на защитния и аспирационен кожух 4 така, че да се фиксира.

Работа с уреда

-  Посока на въртене на инструмента!

Включване

- ◆ За включване на уреда преместете напред превключвателя за включване/изключване 1. За фиксиране на превключвателя за включване/изключване 1 натиснете превключвателя за включване/изключване 1 в предната част така, че да се фиксира.

Изключване

- ◆ За изключване на електрическия инструмент отпуснете превключвателя за включване/изключване 1.
В случай че е фиксиран, натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване 1 в задната част и след това го отпуснете.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Уредът разполага със защита срещу повторно пускане при прекъсване на електричеството. При възстановяване на електрозахранването уредът трябва да се изключи и включи отново.

Настройка на честотата на въртене

Преди започване на работата настройте подходяща за приложението честота на въртене. Използвайте ниска честота на въртене за груби шлифовъчни работи, увеличете честотата на въртене за фини работи.

- Регулирайте честотата на въртене чрез натискане на бутоните 2.
- ◆ Натиснете бутона 2 +, за да увеличите честотата на въртене.
- ◆ Натиснете бутона 2 -, за да намалите честотата на въртене.

УКАЗАНИЕ

- ▶ След изключване работният инструмент се върти по инерция. Изчаквайте, докато работният инструмент спре напълно, преди да оставите уреда.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.

Уредът не изисква поддръжка.

- За почистване на уреда не използвайте остри предмети. Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда. В противен случай уредът може да се повреди.
- Почиствайте уреда редовно, най-добре винаги непосредствено след приключване на работа.
- Почиствайте корпуса със суха кърпа – в никакъв случай не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмасата.
- Вентилационните отвори винаги трябва да са свободни.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Непосочени резервни части (напр. въгленови четки, превключватели) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.

Изпразване/Почистване на торбата за прах

За да осигурите оптимално изсмукване на праха, изпразвайте своевременно торбата за прах **18**.

- ◆ Отворете ципа на торбата за прах **18**.
- ◆ Изстпуайте торбата за прах **18** над подходящ контейнер за отпадъци.

Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти

- Шлифовъчните инструменти трябва да се третираат и транспортират внимателно.
- Шлифовъчните инструменти трябва да се съхраняват така, че да не са изложени на механични повреди или влияния на околната среда (напр. влага).

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. **Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нов гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 470632_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompennass@lidl.bg
IAN 470632_2310

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ
БУРГШРАСЕ 21
44867 БОХУМ
ГЕРМАНИЯ
www.kompennass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)
(2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: Система за обработка на стени и подове PWBS 180 B3

Година на производство: 02-2024

Сериен номер: IAN 470632_2310

Бохум, 19.12.2023 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	64
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	64
Ausstattung	64
Lieferumfang	64
Technische Daten	65
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	65
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	65
2. Elektrische Sicherheit	66
3. Sicherheit von Personen	66
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	67
5. Service	67
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	67
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise	69
Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen	69
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen	70
Zusätzliche Sicherheitshinweise	70
Vor der Inbetriebnahme	71
Schleifblätter wechseln	71
Einsatzwerkzeuge montieren/wechseln (Abb. A)	72
Staubabsaugung montieren	72
Adapter zur Fremdabsaugung montieren	73
Zusatzgriff einstellen	73
Arbeitshinweise	73
Schleifen	73
Randnahes Schleifen	74
Bedienung	74
Einschalten	74
Ausschalten	74
Drehzahl einstellen	74
Wartung und Reinigung	74
Staubbeutel entleeren	75
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge	75
Entsorgung	75
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	76
Service	77
Importeur	77
Original-Konformitätserklärung	78

WAND- UND BODEN- BEARBEITUNGSSYSTEM PWBS 180 B3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst folgende Tätigkeiten:

- trockenen Abschleifen von Anstrichen.
- Entfernen von Farb-, Tapeten- und Kleberesten.
- Entfernen von Fliesenkleber und trockenen Teppichkleberesten von harten Untergründen (harter Putz, Beton).
- trockenen Schleifen und Glätten von Beton, Putz und Estrich.
- Perforieren von Tapeten auf harten Untergründen.
- Schleifen von gespachtelten Trockenbauwänden.
- Glätten von Schalungsübergängen und Aufrauhnen von Betonflächen.
- trockenen Schleifen von Wänden und Decken im Innen- und Außenbereich.
- trockenen Flächenschliff von Metall, Stein und Holz.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Tasten zur Drehzahleinstellung (+/-)
- 3 Flügelschrauben für Zusatzgriffverstellung
- 4 Schutz- und Absaughaube
- 5 Bürstenkranz
- 6 Haubensegment
- 7 Spindel-Arretiertaste 
- 8 Absaugstutzen
- 9 Zusatzgriff
- 10 Hartmetalltopfscheibe
- 11 Aufnahmeflansch
- 12 Schleifspindel
- 13 Schleifteller
- 14 Spannmutter
- 15 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 16 Schleifpapier
- 17 Adapter (Staubabsaugung)
- 18 Staubbeutel
- 19 Absaugschlauch

Lieferumfang

- 1 Wand- und Bodenbearbeitungssystem
- 1 m Saugschlauch (ausziehbar auf 3,5 m)
- 1 Staubbeutel (25 l)
- 1 Adapter (Staubabsaugung)
- 6 x Schleifpapier (je 2 x 40 - 80 - 120)
- 1 Hartmetalltopfscheibe (YG8)
- 1 Zweiloch-Montage-Schlüssel
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1050 W
Bemessungsdrehzahl	n 410–1900 min ⁻¹
Bemessungskapazität	Ø 180 mm
Gewindemaß	M14
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 86,3$ dB (A)
Unsicherheit	K = 3 dB
Schalleistungspegel	$L_{WA} = 97,3$ dB (A)
Unsicherheit	K = 3 dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	$a_{h, DS} = 6,3$ m/s ²
Unsicherheit	K = 1,5 m/s ²

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.
Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen und Sandpapierschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Sandpapierschleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und / oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.

- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeugs zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- i) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- j) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.

- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklebten.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklebten. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- b) **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden.** Zum Beispiel: **Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.

- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannfleische in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe. Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen. Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Benutzen Sie keine überdimensionierten Schleifblätter, sondern befolgen Sie die Herstellerangaben zur Schleifblattgröße. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers. Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück und schalten Sie es erst aus, nachdem Sie es vom Werkstück abgehoben haben. Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- Achten Sie darauf, dass keine Personen durch Funkenflug gefährdet werden. Entfernen Sie brennbare Materialien aus der Nähe. Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug.
- Verwenden Sie keine verschlissenen, eingegrissenen oder stark zugesetzten Schleifwerkzeuge. Beschädigte Schleifwerkzeuge können zerreißen, weggeschleudert werden und jemanden verletzen.
- Verwenden Sie keine Trenn- oder Schruppscheiben oder Topfbürsten. Das Elektrowerkzeug ist nicht für den Einsatz dieser Einsatzwerkzeuge geeignet. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaugschlauch oder eine geeignete Staubabsaugung. Die Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Achtung Brandgefahr! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske und ggf. Handschuhe. Verwenden Sie als Staubmaske mindestens eine Partikel filterierende Halbmaske der Klasse FFP 2.
- Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubabsaugung. Der Staubsauger muss zum Absaugen von Steinstaub zugelassen sein. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- Fassen Sie Einsatzwerkzeuge nicht an, bevor sie abgekühlt sind. Die Einsatzwerkzeuge werden beim Arbeiten sehr heiß.
- Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe. Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- Bearbeiten Sie keine Materialien bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe, z. B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest freigesetzt wird. Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- Informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.
- Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie bei Bedarf zum Arbeiten ein Gerüst. Beim Arbeiten auf einer Leiter können Sie keinen festen Stand einnehmen.

Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!


- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

VORSICHT!



- ▶ Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe. Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.











- Entsprechend dem zu bearbeitenden Material und dem gewünschten Abtrag der Oberfläche sind unterschiedliche Einsatzwerkzeuge verfügbar.

HINWEIS

- ▶ Legen Sie das Gerät nicht ohne montiertes Einsatzwerkzeug (Schleifteller, Hartmetalltopfscheibe, etc.) ab. Der Bürstenkranz  kann sich dabei verbiegen und beschädigt werden.


Schleifblätter wechseln

Die Oberfläche des Schleiftellers  besteht aus einem Klettgewebe, damit Sie Schleifblätter  mit Kletttaftung schnell und einfach befestigen können.

- ◆ Entfernen Sie vor dem Aufsetzen eines neuen Schleifblattes  Schmutz und Staub vom Schleifteller , z. B. mit einem Pinsel.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt  an der Kante des Schleiftellers  bündig an. Legen Sie das Schleifblatt  anschließend auf den Schleifteller  auf und drücken Sie es gut fest. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt  und Schleifteller .
- ◆ Zum Abnehmen des Schleifblattes  heben Sie es seitlich an und ziehen es vom Schleifteller  ab.

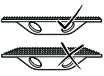

Einsatzwerkzeuge montieren/ wechseln (Abb. A)

⚠️ WARNUNG!

- Betätigen Sie die Spindel-Arretiertaste **7**  nur bei stillstehender Schleifspindel **12**. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.

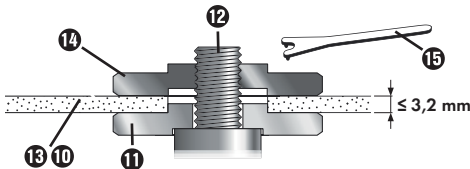
HINWEIS

- Die Hartmetalltopfscheibe **10** ist geeignet zum Entfernen von Schalungsübergängen an Sichtbeton, Restbeton an Schalungsbrettern oder Kleberückständen an Fliesen.

-  Verwenden Sie nur Hartmetalltopfscheiben **10** mit ebener Schleifoberfläche.
- ◆ Reinigen Sie die Schleifspindel **12** und alle zu montierenden Teile.
- ◆ Drücken Sie zum Festspannen und Lösen des Einsatzwerkzeugs die Spindel-Arretiertaste **7** , um diese zu arretieren.
- ◆ Zum Befestigen des Einsatzwerkzeugs setzen Sie den Aufnahmeflansch **11** auf die Schleifspindel **12**.
- ◆ Setzen Sie das gewünschte Einsatzwerkzeug auf die Schleifspindel **12**.
- ◆ Schrauben Sie die Spannmutter **14** auf und ziehen Sie diese mit dem Zweiloch-Montage-Schlüssel **15** fest.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der Bund der Spannmutter **14** nach außen zeigt.



Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit dem Staubbeutel **18** oder schließen Sie eine Staub- und Spanabsaugung an.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie das Abknicken des Absaugschlauches **19**.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Stecken Sie die Eingangsseite des Absaugschlauches **19** auf den Absaugstutzen **8**.
- ◆ Zur Demontage des Absaugschlauches **19**, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Adapter zur Fremdabsaugung montieren

- ◆ Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung 17 auf den Absaugstutzen 8.
- ◆ Schließen Sie eine Staubabsaugung an.

HINWEIS

- ▶ Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen.

Zusatzgriff einstellen

Die Neigung des Zusatzgriffs 9 lässt sich einstellen. Die dient dazu, um bei bestimmten Anwendungen eine günstigere Arbeitshaltung der Führungshand zu erreichen (z. B. beim randnahen Schleifen).

- ◆ Lösen Sie die beiden Flügelschrauben 3 und neigen Sie den Zusatzgriff 9 in die gewünschte Arbeitsposition.
- ◆ Ziehen Sie die Flügelschrauben 3 wieder fest.

Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt.

Nur einwandfreie Schleifwerkzeuge bringen eine gute Schleifleistung und schonen das Gerät.

Schleifen

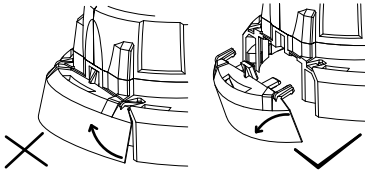
- Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest mit **beiden Händen** und sorgen Sie für einen **sicheren Stand**. Das Gerät wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ◆ Schließen Sie Ihr Absaugsystem (Eigen- oder Fremdabsaugung) an.
- ◆ **Bei Fremdabsaugung**
Arbeiten Sie nach Möglichkeit mit der Fernabschaltung oder Start-/Stop-Automatik des Saugers. Der Sauger schaltet sich automatisch ein und zeitverzögert wieder aus, um restliche Stäube aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Einsatzwerkzeuge zu erhöhen.
- ◆ Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Gerätes und des Einsatzwerkzeugs.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab.
- ◆ **Bei Eigenabsaugung**
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um restliche Stäube aus dem Absaugschlauch 19 zu entfernen.

Randnahes Schleifen

Zum randnahen Schleifen lässt sich ein Haubensegment **6** der Schutz- und Absaughaube **4** entfernen. Dadurch reicht das eingesetzte Einsatzwerkzeug näher an Boden-, Wand und Deckenkanten sowie vorhandene Installationen wie Rohre heran. Die angrenzenden Flächen können dadurch präzise bearbeitet werden.

Rechnen Sie bei diesen Arbeiten mit Staubeentwicklung, da die Schutz- und Absaughaube **4** nicht mehr geschlossen ist.

- ◆ Ziehen Sie das Haubensegment **6** nach vorne aus der Schutz- und Absaughaube **4** heraus.



- ◆ Bearbeiten Sie die randnahen Flächen.
- ◆ Stecken Sie das Haubensegment **6** wieder auf die Absaughaube **4** bis es einrastet.

Bedienung

-  Drehrichtung des Werkzeuges!

Einschalten

- ◆ Zum Einschalten des Gerätes schieben Sie den Ein-/Ausschalter **1** nach vorn. Zum Feststellen des Ein-/Ausschalters **1** drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** vorn herunter bis er einrastet.

Ausschalten

- ◆ Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter **1** los. Sollte dieser arretiert sein, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** im hinteren Bereich kurz und lassen ihn dann los.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät verfügt über einen Wiederanlaufschutz bei Stromunterbrechung. Bei Wiederherstellung der Stromversorgung muss das Gerät erneut aus- und wieder eingeschaltet werden.

Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Drehzahl passend zur Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobe Schleifarbeiten, erhöhen Sie die Drehzahl für Feinarbeiten.

- Verstellen Sie die Drehzahl durch Drücken der Tasten **2**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **2** + um die Drehzahl zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **2** - um die Drehzahl zu verringern.

HINWEIS

- ▶ Das Einsatzwerkzeug dreht nach dem Ausschalten nach. Warten Sie ab, bis das Einsatzwerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter oder Schleifpapiere) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Staubbeutel entleeren

Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel **18** rechtzeitig aus.

- ◆ Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **18**.
- ◆ Schütteln Sie den Staubbeutel **18** über einem geeigneten Abfallbehälter aus.

Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 470632_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 470632_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 470632_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:2011/A13:2015

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Wand- und Bodenbearbeitungssystem PWBS 180 B3

Herstellungsjahr: 02-2024

Seriennummer: IAN 470632_2310

Bochum, 19.12.2023



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

12/2023 · Ident.-No.: PWBS180B3-122023-1

IAN 470632_2310